

Tacoma Tidende  
REIDAR GJØLME  
Utgiver  
Utkommer hver fredag  
Suite 308-309 Scand. Am. Bank Bldg.,  
Tacoma, Washington  
Abonnementspriis:  
Washington, helt aar ..... \$1.00  
Washington, halvaaar ..... \$.60  
Alaska, Oregon, California, Idaho,  
Arizona, Nevada, helt aar ..... \$1.50  
" " halvaaar ..... \$.80  
Ovrige stater og besidderer i U.S. .... \$2.00  
S. aarlig ..... \$2.00  
Til Canada, aarlig ..... \$2.00  
Til Norge, aarlig ..... \$2.50

# Tacoma Tidende

The most widely circulated Foreign Language Newspaper in Tacoma

NO. 46.

TACOMA, WASH., FREDAG DEN 15. NOVEMBER, 1918.

28. AARGANG

## "Stavangerfjord" i Kristiania Hvad pressen sier om verdens sikreste skib

Den Norske Amerikalinjes nye store, prægtige damper "Stavangerfjord", som nu allerede er paa vei til Norge paa sin anden tur, vakte ved sit første besøk i Kristiania veldig opsigt. Den er jo ogsaa en ekstra gjeld baat, og Norges største, og da den er den første skute, som er bygget efter Londonerkonferansens regler, som blev vedtatt efter "Titanic's" grufulde forlis, er alle aviserne enige om, at skuten er verdens sikreste.

Den 24. september hadde Kristiania-pressens representanter adgang til at ta skibet i nærmere siesyn, og vi hørte, at skuten er verdens sikreste.

"Tidens Tegn's" begeistrede beretning om besøket ombord:

"Herrener, maa holde sig i mit kjølvand for at ingen skal tulle sig bort, her er noksaa store og indviklede bekommeligheter ombord paa "Stavangerfjord", sier kaptein Irgens da vi, en flok pressemand, under hans kynlige og elskværdige ledelse paa et par timers vandring gaar gjenom det prægtige skib fra øverst til nederst. Advarslen viste sig paakrævet. Hver gang vi forsøkte en avstikker paa egen haand mannte vi hurtigt mulig faa en af de allestedsnarværende stewardere til at vise os paa ret vei igjen. Vi var som i en fremmed by.

Vandringen begyndte i 10de etage, paa øverste bro, næsten 20 meter over fjordspeilet. Kapteinens peker med stolthet utover sin skute, forklaerer og demonstrerer dens mange fortrin og sindrings instrumenter og apparater. Han dvæler med tilfredshet med den sikkerhet den byr passagererne.

Det er den første skute, i verden, som blev bygget efter Londonerkonferansens regler, som blev vedtatt efter "Titanic"-katastrofen. Og kanske blir den ogsaa paa lang tid den eneste, sier han. Saa oprettede verdensforholdene er nu, et det ikke sikker London-overenskomsten blir ratificeret saa snart. Men dyr har denne bygge maate været. Den betyr en meritig paa en million kroner. Men saa er ogsaa fordelene svære.

Han fortæller om reservelysettet, som har sin egen kraftkilde og kan brukes om for eksempel maskinen kommer under vand. I mørke skal skibet ikke ligge om ulykken er ute og baatene maa sættes paa vandet. Og baater er der mere end nok av, alle under moderne davider, saa de kan svinges ut paa et øjeblik. Enhver passager er instrueret om den baat han bør til, og førstes dag skibet er i sjøen holdes baatmanøvre, som ogsaa passagererne deltar i. Vandtatte skot er anvendt i en grad, som aldrig før. Og skulde ulykken eller ugierningsmaand være ute, saa kan skibet holdes flytende, selv om to av skottene ødelægges.

Fra sin kommandobro kan kapteinens tale i telefon med hele skibet og i sin lugbar har han "hus"-telefon til hver enkelt av de højere funktionærer. Han har til raadighed kontrolapparater av forskellige slags, han har traadlos telegraf og traadlos retningsfinder, han staar i brandepunktet ved et sindrikt system, som er bygget op med det ene maal, at alt som sker i denne flytende by og dens omgivelser øjeblikkelig formidles til den mand, hvis vilje alene dirigerer det hele.

Megen omhu og megen kløft er brukt for passagerernes sikkerhet, men deres bekommelighed svar at bære, som skal føre halv-

het er heller ikke glemt. Bade rum findes overalt og opvarmning foregaaer paa den best mulige maate. Frisk luft med den nødvendige temperatur preses gjennem alle skibets rum og den brukte suges ustanselig ut.

Saa gnistrende kaldt kan det aldri bli, at nogen skal fryse her ombord, sier Irgens.

Vi gaar gjenom de elegante lugarer og salonen paa første og anden plads, hvor det smakfulde og det praktiske paa den sunneste maate gaar haand i haand. Den traadlos samler hver paa nyheterne, som gnistrer i verdensrummet og paa opslastavler flere steder i skibet serveres de siste meddelelser langt raskere, end i nogen norske by. Pariser-kommunikeet klokken 11 aften er kjendt allerede en time senere. Hos os maa vi ofte vente til langt ut paa neste dag. Det vilde føre altfor langt at beskrive de forskjellige slags lokaler ombord. Men vi maa nævne barnehjemmen paa anden plads, et stort rum, hvor de smaa kan spise, leke og tumle sig som de vil, til stor glæde for de voksne, som ikke blir forstyrret, som for de smaa selv.

Tyskland overgir sig paa naade og unaade.

Betingelsene for vaabensstilstanden, slik som raadet i Versailles hadde formet dem, blev underlagt ved et møte mellom feldmarskalk Foch og de tyske delegater i det franske hovedkvarter kl. 5 (Paris tid) mandag morgen, hvorefter fiendtligheterne skulde ophøre mandag kl. 11 formiddag (Paris tid) hvilket svarer til kl. 3 morgen herude paa vestkysten.

Forutnen at fiendtligheterne optræder, maa tyskerne øjeblikkelig trække sig fra de at dem

bosatte lande — Belgien, Elsass-Lothringen, Luxemburg. Denne retrat maa være fuldendt inden 14 dager efter vaabensstilstandens under tegnelse. Likesaa skal tyskerne trække sig tilbage fra distrikterne vestenfor Rhinen; som vil bli administreret av de lokale autoriteter, men under alliert kontroll. Av militærtog civilt utsyster maat tyskerne overgi til de allierte i god stand: 5,000 kanoner, 30,000 maskingeværer, 2,000 flyvemaskiner, 5,000 lokomotiver, 50,000 jernbanevogne og 10,000 motorvogne, samt vældige forraad av kul og lignende.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet af pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herjede lande, maa de gjenoprette. Den bortførte civilbefolkning øjeblikkelig føres tilbage til sine hjemsteder, og hvad der har stjalet av pengar, maa de også gjenoprette.

Tyskerne maa utslevere alle sine krigsfanger, uten at de allierte forpligter sig til at utslevere sine.

Den skade, de har gjort i de av krigens herj



90 år fyldte den 19. sept. en den endelig avsluttede form, hvori av Nord-Norges eldste og mest anseete forretningssmænd, konstl Conrad Holmboe, Tromsø. Konstulen er sør av firmet M. W. Holmboe & Søns grundlægger og han leder fremdeles den ret betydelige bedrift. Han er legemlig og aandelig spænlig som en 50-60-aarings og fremdeles like levende interesser i alle nye, gode tiltak og villig til at yde dem støtte.

Conrad Holmboe begyndte at arbeide i farens forretning i 1846, i 1854 blev han sin fars kompagnen. Fra 1863 til 1875 var Holmboe chef for borgervæbningen. I 1865 blev han dispachør. I omkring 50 år har han været Lloyds representant. Han var videre blandt stifterne af Tromsø skibsværft og fungerte som dettes disponent helt til ifjor. Under konstulens ledelse er det blit en af de største bedrifter nordpaa. Det siger sig selv, at en mand med hans position og dygtighed har været en meget benyttet kommunemand.

Det landskendte firma M. W. Holmboe & Søn feiret ifjor 100 årsjubilæum.

20,000 kroner til den svenske kirke i Kristiania. Hr. general-konsul Arvid Bergvall har fra hr. generaldirektør Ragnvald Blakstad mottatt følgende skrivelse: Til erindring om Håns majestet kong Haakons besøk paa Stockholms slot tillater jeg mig hoslagt at oversende 20,000 kroner i anvisning med anmodning til Dem om at beløpet maa bli tilstillet byggefondet for den svenske kirke i Kristiania.

Stort kjøpmandslegat. Trondhjem, 25. september. Kjøpmann Christopher Bæk som døde iagta har ifølge "Adresseavisen" testamente sin efterladte formue, som antas at utgjøre 300 a 400,000 kroner, til et legat for trængende ældre mænd og kvinder av handelsborgerstanden i Trondhjem by. Sine bøker har han testamenteret Videnskapsselskapet i Trondhjem.

Professor dr. Marcus Ingstad er den 24de sept. død av hjernesapopleksi som følge av aarefor-kalkning. Han hadde i de siste 8 dage været sengeliggende.

Professor Ingstad var nu 82 år gammel. Da han i forrige semester avsluttet sin livsgjerning ved vort universitet, hadde han indehat stillingen som lærer i ro-møvet i 48 år. Hans hele virksomhet som professor har været præget af en overordentlig sam-vittighetsfuld omhu. Som fore-laser raadet han over en klar og gjennemsigtig form, og hans hele foredrag utmerket sig ved en sjeldnen grad af praktisk anskuelig-het. Ingstad nød derfor stor an-seelse og popularitet blandt stu-denterne, som også visste, at de ved embedselskamen i ham hadde en hunan og retfærdig dommer.

Som juridisk forfatter har Ingstad ikke utfoldet nogen betydelig produktivitet. Hans selvkritik var overmaade sterkt utviklet, og hans krasne omhu gjorde det altid vanskelig for ham at finde

og hænge det op i Rederiforbundets kontor.

Stor kapitalutvidelse. Skien, 25de september. I ekstraordinær generalforsamling i A/S Grefstads Rederi, vedtøges enstemmig direktionens forslag om utvidelse av selskapets aktiekapital fra 4,650,000 til 13,950,000, til anskaffelse af ny tonnage.

A/S Nordenfeldtske Portland-Cementfabrik, Trondhjem. For i nærmeste fremtid at kunne opta salgsvirksomheten har dette selskap, som stiftedes i Trondhjem den 18de august d. a., indgaa overenskomst med A/S Dalen Portland-Cementfabrik, Brevik, om indtil videre at overta dette firms repræsentation for det Trondhjemiske og Nordnorge. Selskapets egen fabrik paa Rissen i Trondhjemsfjorden vil paa grund af de uoversigtlige avsætnings-forhold og de meningsløse byggeomkostninger foreløbig ikke bli fremlægget over specialemlerner i romerretten, som kom fra hans hånd. Det var resultater af en aarelange studier, av ny og ældre videnskabelig gjennemarbejdelse af stoffet.

Marenus Pløen Ingstad var født i 1837. Han blev student i 1854 og juridisk kandidat i 1861. I de følgende år var han konstitueret assessor, blev derpaa i 1865 universitetsstipendiat og i 1870 professor. Mellem aarene 1880 og 1909 var han ekstraordinær assessor i høiestester. I 1877 blev han æresdoktor ved Upsala universitet. Ingstad var ridder af St. Olavsordenen for videnskabelig fortjeneste.

Hælshugget i maskinen. En frygtelig ulykke er hændt paa Søndenfeldske motorverksted paa Lund. En af arbeiderne, Laurits Olsen, var beskjæftiget med maskinen og opholdt sig alene i rummet. Pludselig hørte arbeiderne ved siden af et skrik. Da de kom tilstede var ulykken skedd fortæller "Sørl. Soc.-Dem." Olsen var paa en eller anden maate kommet ind i maskinen, hovedet var helt slitt fra kroppen, det laa inde i maskinen. Selve kroppen var likeledes frygtelig tilredt, lever og tarmar laa ute. Ogsaa kroppen laa klemt inde i maskinen, saa den maa tas ned for at faa liket ut. Den forulykkede var i 40-aarsalderen og efterlater sig hustru og 3 børn, den ældste i 16 aars alderen.

Trondhjems mek. verksted. — Trondhjem, 28. sept. Trondhjems mek. verksted holdt generalforsamling iagta. Regnskapet for 1. juli 1918 blev godkjent og der besluttedes at utbetale 15 pct. utbytte. Direktionens forslag til utvidelse af aktiekapitalen fra 2 til 3 millioner ved utstedsdatoen 20.000 nye aktier a 500 kroner blev enstemmig vedtagt. De nye aktier fortinvisis forbeholdt de gamle aktionærer.

Smugling i Finmarken. Et finsk komplot arrestert. Vadsø, 26. sept. Mange finlænder har her foretaget masseopkjøp af manufakturvarer for at smugle dem ut. Ottre personer er arrestert, derav to kvinder. To manufakturhandlere mistænkes for delagtighed. Ogsaa pomorerne beskyldes for at smugle ut manufaktur til Nordrusland, hvor der er ren nød paa denne var.

Betonksibbygning paa Sørlandet. — Vanse, 26de september. — Sørlandske Staalbetonsskibbyggeris 1ste byggenummer, en 250 tons dw. betonlegter gik idag, vellykket af stabelen. Verftet har desuden færdigstøpt på stablen en lægter til at samme type samt under bygning et 600 tons og et 1,000 tons dw. sjøgående motorskib af staalbeton, bygget efter Veritas regler for vind-skrankeft fart. Samtlige fartøjer er kontrahert af A.S. Det nordiske Export & Import Co., Christiania.

Ny præsident i Norges red erforsbund. Rederiforbundets hovedstyre hadde møte forleden bl. a. til valg paa styre. Statsraad Lindvig frabla sig gjenvælg som forbundets præsident. Til præsidentens blev derefter valgt Ths. Fearnley jr. Til vicepræsidenten valgtes direktør Gustav Henriksen og skibsredner Westfal Larsen. Til medlemmer af centralstyret valgtes skibsredner Hjelm Waage, Kristiania, direktør Lehmkühl, Bergen, skibsredner Sigval Berge sen, Stavanger og skibsredner L. A. Christensen, Bergen. Forsamlingen utbad sig hr. Lindvigs tilladelse til at male hans billede

og hænge det op i Rederiforbundets kontor.

Stor kapitalutvidelse. Skien, 25de september. I ekstraordinær generalforsamling i A/S Grefstads Rederi, vedtøges enstemmig direktionens forslag om utvidelse af selskapets aktiekapital fra 4,650,000 til 13,950,000, til anskaffelse af ny tonnage.

A/S Nordenfeldtske Portland-Cementfabrik, Trondhjem. For i nærmeste fremtid at kunne opta salgsvirksomheten har dette selskap, som stiftedes i Trondhjem den 18de august d. a., indgaa overenskomst med A/S Dalen Portland-Cementfabrik, Brevik, om indtil videre at overta dette firms repræsentation for det Trondhjemiske og Nordnorge. Selskapets egen fabrik paa Rissen i Trondhjemsfjorden vil paa grund af de uoversigtlige avsætnings-forhold og de meningsløse byggeomkostninger foreløbig ikke bli fremlægget over specialemlerner i romerretten, som kom fra hans hånd. Det var resultater af en aarelange studier, av ny og ældre videnskabelig gjennemarbejdelse af stoffet.

Marenus Pløen Ingstad var født i 1837. Han blev student i 1854 og juridisk kandidat i 1861. I de følgende år var han konstitueret assessor, blev derpaa i 1865 universitetsstipendiat og i 1870 professor. Mellem aarene 1880 og 1909 var han ekstraordinær assessor i høiestester. I 1877 blev han æresdoktor ved Upsala universitet. Ingstad var ridder af St. Olavsordenen for videnskabelig fortjeneste.

Hælshugget i maskinen. En

## Centralbanken

För Norge  
hvor er optat bankfirmaerne  
Tho. J. Hefty & Søn  
(etableret 1769)  
og  
Sev. Chr. Andersen  
(etableret 1845)

Kapital og Fonds kr. 65,000,000.00

Egen kapital:  
Dækket med let reali-  
sable verdipapirer depo-  
neret i statsbanken. kr. 15,000,000.00

Indbetal kontant ..... 36,000,000.00

Reservefond ..... 14,000,000.00

65,000,000.00

Fremmede midler under  
forvaltning ..... kr. 381,525,174.15

I kasse og tilgodeh-  
vende hos banker ..... 129,410,556.36

Verdipapirer og vexler  
paa utlandet ..... 37,780,045.15

Utaan og diskantener ..... 287,987,675.64

Besørger norsk arv indkasseret billig og prompt, mottar indskud provisjoni til høste renter, utsteder checks paa alle dele af Amerika, be-  
sørger penge sendt overalt i Skandi-  
navien.  
Kristiania, Norge

Peter Ludvig Mejell Sylow,  
senior ved Kristiania Universitet,  
hvor han har været ansat som pro-  
fessor i matematik siden 1898,  
då den syvende september dette  
aar, 86 år gammel. Han var  
født 1832 i Kristiania, hvor hans  
far var ritmester og senere stats-  
raad. Student 1850. Tre aar efter  
vandt han med en avhandling  
kronprinsens guldmedalje. I he-  
le fifti aar var han overlærer i  
Frederikshald.

Forlist under stormen? Skien,  
2de september. To brødre fra  
Langesund som torsdag drog ut  
paa makrelfiske i en motorkogge  
er endnu ikke kommet tilbake. De  
blev sist set utenfor Jomfruland.  
Da der torsdag blyste op en sterl-

Hvile De har fåaet  
døkterbehandling  
I længere tid uten  
resultat, kom og  
konsulter mig og  
under søg mine  
midler.  
De mest haard-  
nakkede tilfælder  
av asthma, reumatisme og nervo-  
sitet er jeg behandlet med godt  
resultat.  
For dølesesyddomme, catarrh  
hur- blære- og mavesyddomme  
saæsonel blidnærbætændelse  
kan overkommes uten operation.  
Mit raad er frist.

N. YOW CHINESE REMEDY CO.  
Phone Main 432  
115 Yesler Way Seattle

Der er en grund for, at Waldron Co.  
sælger saa mange gultæpper og  
møbler. Priserne, betingelserne og  
den liberale behandling er begyndt.  
Utbryttet av for blir gjennemsnitlig  
som et knapt middelsaar, anta-  
telig omkring 20 procent under.  
Men alt er af utmerket kvalitet.  
Ogsaa utbryttet av poteter blev  
vistnok betydelig under middels  
paa grund av tørken og desuten  
fik vi flere frostnætter i midten  
af august samt første uke av  
september, da her laa nysne langt  
ned i fjeldene. Siden har vi hat  
godt milt veir med passende ned-  
bør.

Lyngdal, 17. sept. Kornet er  
dels indhøstet og avlingen er  
god. Potethøstningen er begyndt.  
Utsigterne er gode. Regnet har  
hindret arbeidet og voldt endel-  
skade, men hittil ikke betydelig.

Den spanske no'dpaa. Tønsberg,  
18de september. Spanske sykdommen  
raser ondartet i distrikterne her-  
omkring. Bare i en enkelt grond  
i Sørreisa er der inndruffet tyve  
dødsfall paa 14 dage. I byen  
synes sykdommen at være paa  
retur.

Ny spionskab i Bergen. Bergen,  
28de september. En svenske blev  
for en tid siden arrestert paa  
grund av mistanke om handels-  
spionage — rapportering av skibe-  
s avgang og ankomst. Ifølge  
"Bergens Aftenblad" har stats-  
advokaten nu besluttet at sette  
ham under tiltale.

Den spanske syke. Bergen,  
28de september. En svenske blev  
for en tid siden arrestert paa  
grund av mistanke om handels-  
spionage — rapportering av skibe-  
s avgang og ankomst. Ifølge  
"Bergens Aftenblad" har stats-  
advokaten nu besluttet at sette  
ham under tiltale.

LOCAL TRAINS (stopping on  
signal at all way stations) leave at  
5:50, 8:00, 10:00 a.m., 12:00 p.m.,  
2:00, 4:00, 6:00, 8:00, 10:00, 11:25  
p.m. (last train.)

FROM SEATTLE FOR TACOMA  
LIMITED TRAINS leave Seattle,  
Yesler and Occidental Ave., at 7:25,  
9:00, 10:00, 11:00 a.m., 12:00 p.m.,  
1:00, 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 6:00,  
7:00, 9:00 and 11:10 p.m. Extra  
Limited train leaves for Tacoma at  
1:00 a.m. Sunday night only.

LOCAL TRAINS (stopping on  
signal at all way stations) leave at  
5:50, 8:10, 10:10 a.m., 12:10, 2:10,  
4:05, 6:10, 8:10, 10:00 p.m., and  
12:00 m.

PUYALLUP SHORT LINE. —

Lv. Tacoma—5:00\*, 5:55\*, 6:25,

6:55\*, 7:25, 8:25, 9:25, 10:25, 11:25

a.m., 12:25, 1:25, 2:25, 3:25, 4:25,

4:50\*, 5:25, 5:55\*, 6:25, 7:10, 8:10,

9:10, 10:10 and 11:45 p.m.

Lv. Puyallup—5:30\*, 6:05, 6:35\*,

7:05, 7:35\*, 8:05, 9:10, 10, 11:10  
a.m., 12:10, 1:10, 2:10, 3:10, 4:10,

5:05, 5:40\*, 6:05, 6:40\*, 7:10, 8:00,

9:00, 10:00, 11:00 p.m.

\* Week days only

PUGET SOUND ELECTRIC  
RAILWAY.

L. H. BEAN, Manager.

NY, STOR ÆSKE

nu tilslags

VI GARANTERER

at "Copenhagen" snus er og har  
altid været fuldstændig ren.

Hvis Deres forhandler ikke har  
det, vil vi sende Dem det pr. post  
til den almindelige pris 10 cents  
æsken, indtil Deres forhandler faar  
det. Frimerker mottas.

"Copenhagen" tyggesesnus er ver-  
dens beste straatoab.

WEYMAN-BRUTON CO.

1107 Broadway, New York.

storm utenfor kysten frygter man  
for at koggen er forlist og begge  
er omkommet. Man har fundet  
en mattine som man antar  
har tilhørt de to. De omkomne  
var i 30 aarsalderen. Den ene  
var familieforsørger.

Ny tonnage for 10,000,000 kr.  
Efter sikrert forlýd i "Vestl. Tid"  
har Pusnæs mekaniske verk-  
sted med skibsredner Ole Dahl av-  
sluttet kontrakt om levering av  
tonnage for 10,000,000 kr. Det  
nye selskaps navn blir "Opseide  
compagni." Paas forespørsel om  
levering af materialer fra Eng-  
land skal dette være indvilget mot  
kompensation.

Neutral fortjeneste paa kurserne.  
New York, 21de sept. En  
undersøkelse som en foretak  
av det foderbare bankreservaad for  
at bestemme omsetningsfortjeneste-  
sten ved neutrale kurser i New  
York mellem 1. januar og 1. april  
viser en nettofortjeneste for Nor-  
ge paa 148,198 dollars, for Sve-  
riga 86,529 dollars og

## LIDT AMERIKANSK SLANG.

Skrevet for "Tacoma Tidende" av P. G. Zwigmeyer.

Ordet "slang" er, som saa mange engelske ord, af nordisk oprindelse. Det var vistnok fra først av i slegt med det gode, gamle, norske udtryk at "slengeja kjæften!" — Saa sier ialfald den siste etymologiske autoritet Websters New International Encyclopedia Britannica med støtte i Ivar Aasens norske ordbok. Den oprindelige form "slengejeord," i betydningen ukvensord, gik senere over til "slang," den ældste betegnelse for vulgærsproget i London.

Det engelske sprog er som bekjendt sammensat af mange elementer: Først de gamle keltiske sprog, der taltes av Britanniens tidligste indbyggere. Saa de latinske og angelsaksiske sprog. Endelig dansk og normannisk-fransk. De engelske dialekter deles ofte af sprogforskerne i to store hovedgrupper: de nordøstre og sydvestre. Av disse har den førstengelske, skål der ikke megen op-

narvete beholdt mest af det oprindelige sprog. Forresten har de forskjellige Shires i England saa at sie hver sin dialekt. For ikke at tale om visse dele av landbefolkingen i det nordvestre Skotland og Irland, hvis sprog er væsentlig basert på galisk og Wales, hvor sproget tildels er basert paa kymrisk, der sammen med bretonsk dannet den keltiske sprogruppe, en gren av den store indo-europæiske sprogstamme.

De til Amerika utvandrede englander kom fra forskjellige del av de Brittiske øer, saa at ingen bestemt dialekt kan sies at danne grundlaget for det amerikanske sprog. Og til dags dato kan vi ikke si, at der er egentlige dialekter i de Forenede Staater, medmindre sydstaternes sprog kan betegnes som saadan. Vi tenker her ikke nærmest paa klangfarven, som jo ikke er så idet forskjellig i de østre og vestre landsdele, men paa sprogsformen.

At det moderne amerikanske sprog (d. v. s. i de Forenede Staater) er saare forskjelligt fra det vestre. Av disse har den førstengelske, skål der ikke megen op-

merksomhet til for at ligtna. Noget af det første, vi, som har hat al vor skolegang i Norge, mørket da vi kom "over" hit var, ikke bare at det norske talesproget var helt forskjelligt fra det som benyttes i Norge, men at ogsaa det amerikanske tale- og skriftsproget var helt anderledes end det engelske, vi hadde hørt i England og lært paa skolen.

For at illustrere hvordan talesproget kan forandres vil vi først gi et eksempel paa norsk-amerikansk, saadan som det brukes i daglig tale her paa kysten:

Istedetfor at følge fortægten kvarteren til De kommer til apoteker paa hjørnet tvers over gaten og der ta sporvegen (trikken) til enden paa gjærdet, saa gaar du langs med saidvaaken frem blok te du kjem te de drugstaare som ligge paa kornene paa den andre sia av strite og der tar du stritkarsene te ennen paa fense. — Var det ikke "for" den norske presse ville noks ikke norske holde sig længe her i landet. Her spiller pressen, saa smaat det end kan være i mange henseender, en ikke uvæsentlig rolle som kulturfaktor.

Noget lignende gjælder kanskje osaa, om end i mindre grad, det amerikanske talesproget. Hvorom senere! Allerede som nykommere fandt vi smart ut, at ikke alene det amerikanske talesproget, men selve skriftsproget var helt forskjelligt fra det engelske, vi var vant med. Jeg tænker ikke her paa forskjellen i skrivemaaten. At vi hadde lært at skrive labour og harbour og colour og maatte venne os til at skrive labor og harbor og color. Nei! — Jeg tænker her paa det faktum, at vi fandt andre (tildels nye) ord for det samme begrep.

We looked for a shop and found a store; we found a bureau where there should have been a dressing table, a cracker where we looked for a biscuit and when we asked for a pair of trousers they gave us a pair of pants, etc.

Paa det politiske omraade har vi her i Amerika (U. S.) saa mange specielle ord, at vi gjørne kunne trænge en hel liten ordbok for at forklare dem alle. Vi nævner iflæng: To gerrymander, at dele en landsdel paa vilkaarlig maade i politiske distrikter saa at et politisk parti derved fara overtaget over et andet; to filibuster, at forhindre en saks (ellers en lovs) gjennemførelse ved at tale den tildøde; a carpet bagger, en som spiller politik i egen interesse; a lobbyist, en som søker at paavirke en lovgiver ved at øve personlig indflydelse; a mugwump, et indiansk ord, som betyr høvding; a caueus, et møte af politiske ledere; om talere: to take the stump; senatorial, hørende til en senator; gubernatorial, hørende til en guvernør; know-nothings; copperheads; slackers, etc. etc. Paa jernbaneområdet brukes der for jernbane, paa engelsk railway, paa amerikansk railroad; en lokomotivfører heter paa engelsk engine-driver, paa amerikansk engineer; en fyrbøter, E. stoker, A. fireman; et godstog, E. goods train, A. freight

"It is often difficult to say why certain colloquial expressions are vulgar, while others are allowed to pass. Much depends on the speaker, for you may say almost anything in English, if you know how to say it. There is no harm in saying 'you bet' yet in America it is a sign of vulgarity. 'I am very dry' is slang, 'I am very thirsty' is quite correct; yet 'thirsty' meant originally dry, and we may still speak of 'thirsty land' instead of dry land. Thirsty is connected with Latin torvere, to parch, Greek teresthai, to become dry."

Sikkert er det dog at der, ved siden af den eiendommelig amerikanske udtryk som (medsetning til engelsk), ogsaa i amerikansk daglig tale bruges en mængde ord der ikke hører hjemme i skriftsproget og som ikke kan betegnes

train; en godsvogn, -E. luggage van; A. baggage-car; en sporvej (eller sporveksel), E. points, A. switch; E. to shunt, A. to switch; etc. etc. Korn (grain) kaldes ofte paa engelsk corn, men paa amerikansk korn er corn det samme som maize, o. s. v.

I dagligdagse udtryk ser vi forskjellen endnu klarere. Et gjøre istand, to put in order, to repair, kaldes paa amerikansk to "fix," mens dette ord paa engelsk betyr at faste (i. e. to fasten). At tenke i betydningen tro kilder vi to "guess." I guess so. Jeg tænker det. Men i England betyr to guess det samme som at gjette. To transpire brukes i England helst i betydningen to become public. Her betyr det ofte to occur. Er du færdig? E. Have you finished? A. Are you through? — Frem og tilbage, E. To and fro, A. Back and forth, — Syk iseng, E. Ill in bed, A. Sick abed. — Kvart paa fire, E. Quarter to four, A. Quarter of four, o. s. v. o. s. v. i det aende-

lige.

Disse amerikanismere, der bruges over hele De Forenede Staater er naturligvis ikke slang og må ikke forveksles med feilagte udtryk som "Mrs. Brown, who has been doctoring with Dr. Smith wears black shoes on the baby!"

Naar vi har anført dem her er det kun for ved disse faa eksempler at vise forskjellen mellem det amerikanske og det engelske sprog.

Vort amerikanske sprog har desuden optat en række av ord fra fremmede sprog. Eksempelvis wigwam, indianerhytte og squaw, indianerkone fra indiansk; leve, damming (for oversvømmelse) og crevasse, en spræk eller aapning (i dæmningen), fra fransk; canyon, en dyp dal omgivet af høje fjelde og stampede, en phudsleg flugt blandt kvæghjorder, fra spansk; fjord og yuletide (juletid) fra norsk. Som eksempel paa betegnelser for penge, on end nyligt indført ord kan vi navne det nu saa ofte benytte camouflage (fra fransk). Saa nytter dette ord at jeg ikke kan finde det i den nye "Webster" fra 1916! Heller ikke disse ord er slang og maa ikke forveksles med sadamme udtryk som vamoose av det spanske ord vamos, la os gaa: skiddoo; skeedaddle; absquatulate; og lignende.

"It is often difficult to say why certain colloquial expressions are vulgar, while others are allowed to pass. Much depends on the speaker, for you may say almost anything in English, if you know how to say it. There is no harm in saying 'you bet' yet in America it is a sign of vulgarity. 'I am very dry' is slang, 'I am very thirsty' is quite correct; yet 'thirsty' meant originally dry, and we may still speak of 'thirsty land' instead of dry land. Thirsty is connected with Latin torvere, to parch, Greek teresthai, to become dry."

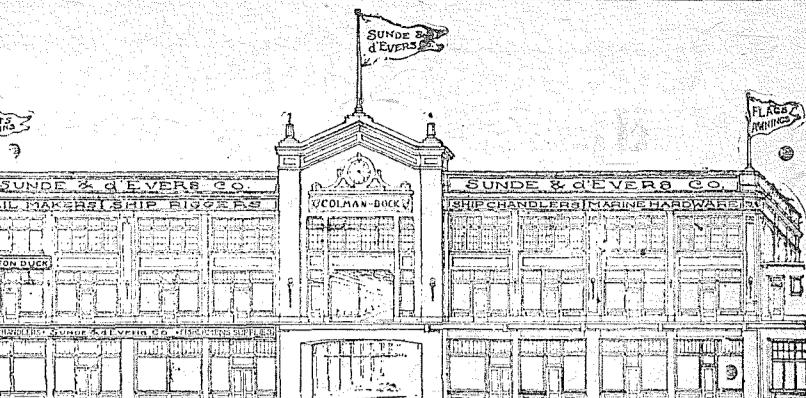
Sikkert er det dog at der, ved siden af den eiendommelig amerikanske udtryk som (medsetning til engelsk), ogsaa i amerikansk daglig tale bruges en mængde ord der ikke hører hjemme i skriftsproget og som ikke kan betegnes

"Say, mate, some our'n cockneys chummed with 'em Melbourne larrikins at yon boozekken. Flash covers, blacklegs, and welchers that they be, they lushed like old 'Arry till on 'em kicked the bucket. They told a bobby that cooned by as they was gents. That's all my heye and Betty Martin," says he — and he slips on the darbies and brought 'em to quod."

Det har ofte været sagt: "American slang is expressive!" Og det med rette. Ta for eksempel slike udtryk som "to jump a claim" fra minesproget og "the company was made the goat in the transaction" fra forretningsproget. Derimot synes de mange betegnelser for penge, on end nyligt indført ord kan vi navne det nu saa ofte benytte camouflage (fra fransk). Saa nytter dette ord at jeg ikke kan finde det i den nye "Webster" fra 1916! Heller ikke disse ord er slang og maa ikke forveksles med sadamme udtryk som vamoose av det spanske ord vamos, la os gaa: skiddoo; skeedaddle; absquatulate; og lignende.

"It is often difficult to say why certain colloquial expressions are vulgar, while others are allowed to pass. Much depends on the speaker, for you may say almost anything in English, if you know how to say it. There is no harm in saying 'you bet' yet in America it is a sign of vulgarity. 'I am very dry' is slang, 'I am very thirsty' is quite correct; yet 'thirsty' meant originally dry, and we may still speak of 'thirsty land' instead of dry land. Thirsty is connected with Latin torvere, to parch, Greek teresthai, to become dry."

When you strike a wide open town with the lid off you may (if you are not on the water wagon) be ginning up by swallowing some bug-juice; you will then get a jag on and being pretty well feed or disguised in liquor you may go below the dead line and paint the town red. But if you hit the dope too long you will of course run a chance of getting bug-house, in other words locoed or balmy or nutty; what I mean is you will have rats in your garret and bubbles in your dreambox. It is a cinch you will soon be making all sorts of a fool of yourself and after a while, if you don't get your block blown off (or if you get in with them yeegs its zigzags for yours), you will



**HIP CHANDLER**  
**HIP RIGGER**  
**HIP STORE**  
**AIL MAKER**

**SUNDE & d'EVERS CO.**  
COLMAN DOCK  
SEATTLE, WASH.

**PACIFIC**  
**COLLEGE**

1. Toaarig college kursus.
  2. Fireaarig preparatory.
  3. Laererkursus for engelsk og norsk skole.
  4. Handelkursus med bokholderi og hirtigskrift.
  5. Speciel kursus i engelsk for nykommere.
  6. Manual training for gutter.
  7. Husholdningsskole for piger.
  8. Upprig musik-skole i piano, orgel og violin.
- Oplysninger og katalog faas frit ved adressere:
- PROF. R. BOGSTAD**  
**EVERETT, WASH.**

FØRSTEKLASSES  
for alle mænds- og kvindeskydomme.

**Specialist Behandling**  
**FRI KONSULTATION.**



**Dr. MACY**  
203 Epler Bldg.  
813 Second Avenue  
SEATTLE, WASH.

**MRS. O. A. SHIMMONS**  
Vibratorisk og muskelmassage  
og nursing

Damp- og salte bader  
Vi bruker violet strøjer.  
920½ Broadway, Tacoma

**CROSLEY'S STUDIO**  
Vort arbeide anbefaler sig selv.  
Forsøk os og vi garanterer. De vil bli tilfreds, og vi gir Dem prompt betjening.  
Telefon: Main 5870  
11th og J Streets Tacoma

I SØLVLANDETS NAT

gru. Revolutionens blodtapning var begyndt, og regeringstroppe hadde faat den første felling med oprørerne.

Fjeld var i en underlig stemning. Her sat han atten midt oppi i eventyret. Farerne stirret paa ham fra alle kanter. Mon hans time nu var kommen?... Hans tanker gik mot syden, og i gnistrende klarheit saa han den scene i urskogen, da Magnus Torrell med vakkende knæ saa ind i evighetens lys med en forgiftet pil i sit hjerte.

-- Hvad tænker De paa? spurte den unge pike.

-- Jeg tænker paa døden, sa Fjeld drømmende. Jeg tænker paa det skjønneste eventyr i en mandens liv: At kunne dø i kamp med et vaaben i sit bryst!...

Han saa op og mødte meksikanerens sorte, lurenude sine. Der stod beundring og hat at lese i dem.

Fjeld vendte sig pludselig. Han stræk sig over panden, han rynket brynene og der kom et haardt viljesglint i de blaa sine.

-- La os skynde os, sa han. Det vilde ikke være heldig at bli staet i denne rottefælle. Han Dra kraftef til at gaa, saa fører Lopez os til Mondegos aerodrom.

MAIN	BAGGAGE SERVICE
22	Dag og nat
	Peoples Transfer Co.
	78 Yesler Way Seattle.

## PALM CAFE

Netop aapnet ny første klasse kafé. Vor specialitet er alslags fisk og kjøt. Vi serverer det beste i kaffé, og skulde ønske De vilde forsøke vores salater. Gjør et forsøk hos os, og De vil komme igjen.

1109 So. K St., Tacoma

## MAIN

22

Guttormsen, ejer

## H. E. KNATVOLDS HARDWARE STORE

1123 Tacoma Avenue

Er vel indrettet med et godt utvalg oplag av Builders' hardware, Building Paper, Rubber Roofing, Snedkertøj, Maling, Varme Øyne, Elektriske Lamper, M. M. Mit motto er "Leve og lad leve". Moderate priser, hurtig avsætning. Telefon: Main 1492.

## Save Your Worn Tires

By applying

## GATES HALF SOLE TIRES

Pierce Tire Co.

1018 Tacoma Avenue, Tacoma

Main 2765

## Gjør Forretning

## MED BANKEN PER POST OG

## BETAL REGNINGER MED CHECKS

Dette er to effektive maater i moderne forretningsliv, som tiltar i popularitet med vore utenbens kunder. Den første, bankforretninger utfört per post, er let, sikkert og tidsbesparende. De kan depone hvilkensomhelst sum per bank draft, anvisning, post eller express "money order" til Deres kredit i

## THE

## FIRST NATIONAL BANK OF BELLINGHAM

Bellingham, Washington.

Den anden maate, at betale regninger med checks gir Dem en uigjendrivelig record, saavel som kvittering. Vi utber os baade Deres anvisnings- og sparekonto.

The First National Bank  
BELLINGHAM, WASH.

## I SØLVLANDETS NAT

85

den og kastet sig lynsnart over den liggende mand...

Men Fjeld hadde hørt det advarende rop og var saavidt kommet sig opa knærne. En kniv streifet hans hals, og lassoen, der var slengt om hans hode, gled over hans tindring.

De to voldmænd hadde øiensynlig fulgt efter dem fra Martinez hus, var blit skremt av jordskjævel, men hadde senere fått mod nok til at overfalde den liggende mand. Lyset fra lommelykten viste dem veien...

Der lød et skud... Fjeld hadde fyret like ut av trøjen, men uten at ramme i mørket. Da gled jorden væk under hans føtter, han saa en skikkelse svæve forbi sig, han følte et tungt støt i hodet...

Saa sank han ned i dybet til meksikaneren. Et andet legeme falde tungt over ham, grus, mursten og sand rutschede over dem. En lykte blev tændt opp ved revnens rand, og en tør gammelmandslutter lød ond og truende ned i den underlige hævling.

Fjeld løftet sig med besvær op paa den ene arm og føjte sig frem med den anden. Det var med en viss glæde han merket, at hans ledsagerske laa over ham.

## I SØLVLANDETS NAT

88

# Tacoma Tidende

Consolidated with "Vestkysten"

Published every Friday morning

REIDAR GJØLME, Publisher A. T. HVOSLEF, Editor  
308—309 Scand.-Am. Bank Bldg. Tel. Main 3632

Entered at the Post Office at Tacoma as second class matter.



Indsend nyheter og betal subskription til  
Vestkystens kontor, Arctic Bldg., Corner Third ave. og Cherry st., Seattle.  
Tacoma Tidende kontor, 308-309 Scand. Am. Bank Bldg., Tacoma, Wash.  
Mrs. Mathilde Fretheim, 420 Lake st Belligham, Wash.

Mr. Anton Larsen, Poulsbo, Wash.

Mr. Gunnar Rath, 115 East Cushing street, Aberdeen, Wash.

Mr. P. A. Larson, 10th street, Astoria, Ore.

Mr. P. R. Poulsen, 813 First Nat'l Bank Bldg., San Francisco, Cal.

Mr. P. J. Berndtzen, 533 Ballard ave., Ballard.

Lev spørsmål besvarer frif gennem vore spalter til abonnenter ved  
Hon. Jno. W. Arctander.



## FRED PAA JORDEN.

Verdenskrigen er endt. Den er endt med et knusende nederlag for dem, som trodde paa magten og krigens, den er endt med en overlegen seier for dem, som tror paa ret og retfærdighet og fred. Den er endt med seier for dem, som såkte at avvære krigens, for dem som i en aarrække forut hadde arbeidet for et retsforsbund mellom alle folk. Og nu vil en stor del av jordens befolkning være knyttet sammen gjennem erindringen om fallende lidelser og opofrelser. Disse stater vil danne kjernen i et retsforsbunds samfund og virkeliggjøre drømmen om "fred paa jorden."

Noget nyt i menneskehets historie vil dette være: dette at 4—500 millioner mennesker, og de høiest utviklede af de farvede folk, vil føle sig knyttet sammen til gjensidig hjælp i alle fredens idrætter. Et slikt kjæmpesforbund og et forbund av saa mange vidt forskjellige folkestammer har jorden aldri set. Men heller ikke har nogensinde saa store og vanskelige opgaver været at løse.

Krigens kjæmpeopgave er løst, men det staar tilbake at løse fredens endnu større. Minst to herkuliske opgaver har dette folkeforbund faat i vuggegave: fredssaken og det sociale spørsmålet. Disse kommer til at gaa sammen, haand i haand. Og deri ligger netop den store vanskligheten, men ogsaa det store haap. De to freds-saker, den mellemløkelige og den sociale vil være nadskilige, den ene freddssak vil støtte den anden. Begge vil appellere til de samme menneskelige drivkrafter, tilskynke og fremkalde de samme etiske og religiøse motivet. Det enestaaende ved den nye historiske situation vil kunne fremhjælpe netop den store religiøse bevægelse, uten hvis hjælp disse uhyre problemer aldrig vil kunne løses.

Alle disse hundreder av millioner mennesker maa ha arbeidsfred nu. Baade ydre og indre fred. Tryghet for handel, som omslynger jorden, tryghet for kapitalanbringelse i de forskjelligste egne af orden. Uten fullt ut betrygget arbeidsfred vil det være haapløst i nogenlunde kort tid at gjenoprette krigens umaaelige værdispild og tap av arbeidskrafter.

Da jeg idag fratrer redaktionen, vil jeg herigjennem takke leserne for den velvilje, de har vist mig i den tid, jeg har ledet bladet. En særlig tak maa jeg faa rette til vor kirkes prester, vore loger og foreninger, hvis sympati og støtte har været uvurderlig.

Sluttelig føler jeg trang til at uttale haapet om, at forandringen i bladets ledelse vil vise sig at være til dertes og læsernes sande gavn.

A. T. Hvoslef.

## CÆSAR-VANVIDDET.

(Forts. fra side 1.)

ske synder er svakheten den foragtligste og forkastligste, den er synder mot politikens Hellig-aand."

Da Fredrik Wilhelm den 4de av Preussen blev tilbuddt den tyske keiserkrona af Frankfurtersamlingen (28. mars 1849), aviste han tilbuddet med haan, fordi kronen ikke blev rakt ham av de tyske fyrster, men av en forsamling, som bygget paa folkesuvereniteten. Ved at motta

Og endelig: "Som det største bud for staten gjelder det at havde sig selv. Det er for den absolut moralisk, og derfor maa man uttale, at blandt alle politi-

## Kirkene er etter aapne

Paa det instandigste kalder vi vort folk i Seattle til Guds ord og Guds hus. Det er særskilt omatgjøre just i denne opørte brytningernes tid.

Tanke- og sjæleføde, broderskap og et hjerteligt haandtryk ventet dig i methodistkirken, Boren ave. og Stewart st. søndag kl. 11 fm. og 8 em. Kameratskapslunch kl. 6, ungdomsmøte kl. 7. Kom! Fest og basar tirsdag og onsdag aften.

kronen fra en saadan forsamling rikansk blad. Han uttalte bl. a.: sa han, vilde han vanere sig selv og undergrave Prøssens magt, "denne Guds herlige skapning, ned gjennem tiderne." Det er med dette ord som ledestjerne at Bismarck skapte det tyske keiserrike, det er denne "herlige skapning", som staar for altskerne og fædrelandspartiets indre sie, det er den og i gengen anden, som leder bøddelsverdet under mishandlingen av Belgien og under uhaatkrigens styggedom, og det er paa dens skjold, at tanke om det tyske verdensherredømme er klækket ut.

Mon ikke saa en dag den dom vil lyde oven de ledende personer i Tyskland, som fremvang Amerikas deltagelse i krigens: "Naar guderne vil styre en mand i forlærvelse, begynder med at berøve ham forstanden."

## DET STORE NORSKE STATS LAAN ORDNET.

(Forts. fra side 1.)

endnu. Denne laanetransaktion er i alt væsentlig bare en om lagning af statens utlegg til provianteringen som hittil er tilveiebragt ved forskjellig slags løsjejeld i bankerne. Det er naturligvis en stor fordel at faa en fast ordning. Det har tiligent været tanken at sætte laanet til et betydelig høje beløb—250 eller 350 millioner. Men da bankernes kapitaler i den tid er sterkt bundet i de mange private foretag skal finansdepartementet efter nærmere undersøkelser som nævnt ha reducet summen til 300 millioner. Statskatten begynder jo at komme ind paa denne tid av aaret, saa det er lettere for statskassen at klare sig nu en tid fremover. Men at det nok allikevel kan ha sine vanskeligheter er forstaaelig, naar man vet, at statskassens kontantbeholdning fremdeles, efterat det store nye laan er fast placert vil komme til at staa i store forskud til forskjellige statsforetagender. Der er for det første til 70 millioner krl og ved til statsbanerne, og saa Grong og Glomfjord og forskjellig andre store eiendomskjøp som staten har foretatt i de senere aar.

## BEUNDRE U. S.

Norge er i den nærmeste harmoni med vestmagterne, sier Johan Castberg. — Fælles syn paa krigens. — Amerika er en garanti for en fyldestgjørende og retfærdig fred.

Den norske odelspresident Jo-

han Castberg er nylig blit inter-

vjuet av Ella Anker for et ame-

riksbygde, ikke alene fordi den forbyg-

## I SØLVLANDETS NAT

87

hadde ingen ulemper hat av faldet og det var ikke længe, før hun fik arbeidet sig ut av jordmassen, som tyngt hendes føtter.

Banditterne hadde slaat sig ned nogen meter fra sprækken. Hun hørte deres latter, men saa dem ikke. De følte sig sikre paa sine ofre og avventet med taalmodighed dagens komme. Regnveiret var holdt op, og mellem de forrevne skymasser saas enkelte stjerner lyse frem.

Den unge pike famlet sig frem til Fjelds ansigt. En tyk, klæbrig vædske randt ned fra findingen og hun forstod, at det var blod.

Hun saa sig hjælpeløs omkring. Ikke en strime av lys viste sig i den mørke hvalving. Like ved siden av dem hørtes den hæse rallen av den bevisstløse meksikaner.

Men hvad var det?...

Like under hendes føtter lød der til en still, hviskende munnen som en grashoppe sang. Forsiktig krøp hun paa hænder og føtter nedover. Hun kom ut af grusmasserne og følte et jevnt, haardt underlag under sine føtter. Den underlige hviskende lyd blev nu tydeligere, — det var en liten bæk, som sildret frem i en rende, der maatte være laget av menneskshaad!...

Uten at betenk sig slet hun et stort stykke

En vakker julegave for far, mor, slægtning og ven!

## JUL I AMERIKA 1918

Redigeret av Arthur Nelson, New York, og Torstein Jahr, Washington er udkommet med bidrag af vores beste forfattere og kunstnere. "Jul i Amerika" er paa 64 store sider 11x16, med et pragtfuldt omslag i fire farver af Brynjulf Strandenes.

Som kunstbog medfølger to malerier af Emil Bjørn, Chicago: "Leif Erikson opdager Vinland" og "1918" (the spirit of '18); et patriotisk billede visende vores gutter ved den franske front paa veien til Berlin. Begge bilag trykt i fire farver paa udmerket papir og specielt egnet for indramming. Dette to varebare bilag aleine er verdt bokens kostnad: EN DOLLAR.

Desuden medfølger en stemningsfuld 4-sidig sang, "I'll mit land," skrevet af Finn Rein Simonsen med musik af Alfred Paulsen. Oversat til engelsk af prof. Arthur Palmer.

Der er minst 100 julelesninger saavelsom højtide og historiske artikler fra biskop H. G. Stub og O. P. Jacobson, Minn., Olga Hilsen, Emil Bjørn, Pastor Doving, Chicago; R. S. N. Sartorius og Torstein Jahr, Wash.; Gudrun Løcken Drewnes, Aug. Reymert, I. Kirkegaard, Trygve Hammer, Dr. H. G.

"Jul i Amerika" bringer ogsaa billeder af alle de norske, danske og svenska medlemmer af konгрessen ledsgabet av en yderst interessant tekstrit skrevet af R. S. N. Sartorius, Washington.

BESTIL "JUL I AMERIKA" NU. Paa grund af de høje produktionsspriser vil kun et begrænset antal eksemplarer bli trykt. I avisdestillingerne er der ikke bestilling, som bør indsendes til den nærmeste agent nedenfor. PRIS 1 DOLLAR, PORTOFRIT TILSENDT.

Generalagent for østlige og sydlige stater: Jul i Amerika Pub. Co., Inc., 25 Beaver St., N. Y.

Generalagent for midt-vestlige stater: John Kvale, 3 So. Dearborn St., Chicago.

Generalagent for Pacific kystens stater: Torkell Hjelseth, 943 Pacific St., San Francisco, Cal.

Generalagent for New England stater: Karsten Røder, 140 Clark St., Portland, Maine.

Agenter og utsalgsteder, som ønsker at sælge boken, henvender sig til nærmeste agent. God kommission

## DEN FORRETNING SOM SPARER DEM PENGER

"THE STORE THAT SAVES YOU MONEY"

**McCormack Bros** INC.  
TACOMA  
Broadway and 13th Street

## MÆND SÆTTER PRIS PAA SLIKE GAVER, SOM FORESLASSE HEE.

De er alle bedre klasses varer, som baade unge og gamle vil være glad over at bære. Bestem Dem nu for hvad De vil gi bror, far, eller ven, og faa det nu, naar utvalget er komplet.

Suspender for gutter, i "holiday boxes".....40c

Suspender for mænd, passende til julegave, .....65c og 75c

Paris Garters, pakket for julegaver .....50c

Armbaand, for pulegaver .....35c og 40c

Silkestrømper i navy, grått, hvid og sort, med tredobbelttaa og hæl .....75c

Beste kvalitets silkestrømper, som alle vil like .....\$1.00

Svær silkeslips, i et utvalg av smukke mønstre, pris .....\$1.00

Bow ties, allerede knyttet, det slag som heftes paa, i alle mønstre, priser fra 25c til .....50c

Cheney String Ties i et stort utvalg av mønstre. 50c og 75c

Soisette Pajamas, i nette vævet striper og figurer .....\$3.50

Silke Pajamas, fine, af første klasses materiel, for \$5, \$5.50, \$6

Første klasses golf skjorter af fin mercerized madras shirting, i forskjellige fancy striper med franske opslag .....\$3.75

Smukke Golf skjorter i et utvalg av de nyeste ideer i striper, laget af silkefinished madras .....\$4.50

Et smukt og fuldstændig utvalg af hanske, til hverdags eller til sondags. Hanske av alle kulører, i tyk og let kid eller suede, saavel lined som unlined .....\$2.50 til \$4

Cuff Links, Scarf Pins, Tie Clasps og Full Dress Sets er alle sammen meget kjekkomme gaver. Vort utvalg er netop sammen med det forskjellige.

Et godt utvalg .....50c til \$1.50

Scarf Pins, smaa skjønheter, til alle priser.

Full Dress Sets med shirt studs og cuff links .....\$2.50 og \$3.00

En ny forsyning af mænds blanket baderobes er netop kommet ind. Røkejakker eller husfrakker kommer i mørke farver, jevne farver eller mønstret, pyntet med cord, og har gode, store lommer. Baderobes er i et stort utvalg av stripedé og figurerede indianske mønstre, i mørke og lyse farver, nogen med den nye militære krav. Rigtig gode modeller pyntet med cord, varme og behagelige. Til priser fra \$5.85, \$6.50, \$7.50, \$9.50, \$10.50 og \$13.50

## SKILDFORRETNING OG ALLE SLAGS MALERVARER

**CHRIS SIGN & WALL PAPER Co**

213 Columbia St, Seattle Tel.: Main 712

## S2 I SØLVLANDETS NAT

Meksikaneren saa spørgende paa ham.

— Vi er ikke sikker der, sa han. Naar det lysner, blir hele stasen derude slaat i stykker af arbeiderne. Hangaren ligger ubeskyttet. Det er derfor den for herren og den smukke dame at begi sig derhen.

Fjeld svarte ikke. Han la et teppe om Elba Torrels skulder og pekte ute et ord paa døren.

Lopez' sorte fikk et truende skjær, saa smilte han krypende og gik langsomt ut i naturen. De to andre fulgte efter.

Her i utsanten var alt dødt og stille. Intet menneske saa pa den brede landevei.

Fernande Lopez gik nogen skridt. Saa stanset han pludselig og snøftet.

— Hvad er det? spurte Fjeld.

— Luften er giftig inat, svarte banditten. Jorden oser.

— Kanske det er krustrøken, som driver hit?

Lopez trak paa skuldrene.

— Nei, sa han efter en stunds pause. Det er svovldampe fra jordens indre. Jeg undres paa...

Han fikk ikke talt ut. En dyp, durende lyd overdrog i et sieblik kanontordenen fra byens

## I SØLVLANDETS NAT

87

hadde ingen ulemper hat av faldet og det var ikke længe, før hun fik arbeidet sig ut av jordmassen, som tyngt hendes føtter.

## EKSTRA BEKJENDTGSTJØRELSE

SPECIELT KJØP OG SALG

## 125 FINE DAME SUITS

Värd \$45 til \$175 for Half Pris

—Som resultat av epidemien over landet blev en N. Y. fabrikant oversvømmet med tilbakekaldelsen av ordres, saa han blev sitende med et stort overskud af færdiglagede suits. Vi sikret os 125 af disse paa saa liberale vilkaar, at vi er i stand til at tilby dem til halvparten af den regulære pris.

—Salget indbefatter jevne skräddersyde novelty og rike fur pyntede suits av Broadcloth, Suede Velour, Check Velour, Serge, Fløjel og Satin.

## TIL SALGS FOR HALV PRIS

Salget foregaar nu.

## SALG AV 100 EGTE KRÖLHAARS

## MADRASSER

De berømte Wilson "Rest Good" fabrikater  
En fjerdeparts eller mere underpris.

—Fabrikanterne sluttet med sit San Francisco kontor og solgte os 80 af deres berømte madrasser til en discount, som sætter os i stand til at tilby dem til en fjerdepart mindre end dagens pris.

—Enhver madras er fyldt med første klasse sanitært egte krölaar, og dækket med fineste kvalitets fancy töi.

\$50.00 madrasser for .....	\$37.50
\$55.00 madrasser for .....	\$40.00
\$60.00 madrasser for .....	\$42.50

*The Stone-Fisher*  
TACOMA AND EVERETT

Nyttige og värdifulde julepresenter hos

## JULEGAVER

HOS

## SUNDE &amp; LINDEBERG

Forhenværende

ARNE I. SUNDE

1516 Westlake Ave.—Mellem Pike og Pine

Seattle

Uhr av alle de beste fabrikater	DIAMANTRINGE
Armbandsuhre for damer	
Militære armuhre	
Halskjæder i 10 op 14 karat	
Væghuere op Manteluhre	Brystnaller med eller uten diamant
The- og kaffeserviser	Lavalliers, korallbrocher og ringer
Sølvstøl i Community, Rogers og i egte spolv.	Mansjetknapper
	Fotografframmer

SUNDE &amp; LINDEBERG

1516 Westlake Avenue Seattle

HANSEN &amp; JESPERSEN

DELICATESSEN

Corner Market—1st ave. near Pike St., Seattle  
STALLS A OG B

Fint smør — nydelig ost — alleslags gode pøser

**Scandinavian - American Bank**  
PACIFIC AVE. AT SOUTH 11TH ST.  
Tacoma, Wash.

Med forvaltningskapital \$2,700,000 ønsker vi at indlede forretninger med kjøbmænd, firmaer og korporationer.

Vor banks hurtige vekst skyldes i første række den høflige og liberale behandling vi gir vore kunder.

J. E. Chilberg, president

O. S. Larson, vice-president

Gustaf Lindberg, vice-pres.

H. Berg, kasserer.

## Seattle

Immanuel Norsk Luth. kirke, Pontius ave. og Thomas st. H. A. Stub, prest. Tel. Elliott 4218 W. Søndagsskole kl. 10. Guds-tjeneste kl. 11 form. og 8 af-ten. Røde Kors mandag kl. 10 til 5. Fellesmøte av alle avde-linger av Immanuelkirkenes kvin-deforening i kirkens basement torsdag eftern. 21. november kl. 2. Mrs. O. Sather, mrs. L. An-dersen, mrs. G. Lund, mrs. J. Lange og mrs. A. Nerland er vertinder. Da dette er det ene-ste møte før den store bazar, er det ønskelig at hvertene medlem er tilstede. Hjertelig vel-kommen. De, som har noget ferdig til bazaren bedes at ta det med.

Konfirmansen fredag aften kl. 8:30. Konfirmanter lørdag formiddag kl. 10.

Husk den store bazar i Imma-nuelkirken fra og med onsdag den 4. til og med lørdag den 7. december. Gør dere istand til denne bazar. Der vil bli et stor-arrangement utsalg av netop slike gjen-stande, som man ønsker sig for julegaver. Godt program og god bevaring hver aften.

Nær skibsværterne. Tomt og værelses hus for \$600. Vil passe for en som er efter H. C. L.

Netop på ytersiden av 2 mil cir-kelen. Fire værelser og bad, nye hu-se. Priser moderate.

30 acres for \$750.

Ikke os bekjendt fins der en acre at få kjøpt under \$50 inden 10 mil der-fra. Et godt kjøp værd undersøkelse, se

Damerne kommer tilbake. Man-ge unge, uforfærdede norske damer reiste ivaa og først paa sommeren til Alaska, lokket av de høje lønninger, og efter for-lydende har de, som er kommet tilbake til byen, gjort det bra dernord. De har penger i lom-men og deres friske, energiske utseende vidner om, at det, saa langt fra at skade dem, har gjort dem godt. Lyng Pikehjem har de siste par uker hatt besøk av flere av dem, og nogen har ta opp hold der. Blandt de til Lyng ankomme kan nævnes miss Anna Hove, miss Lovise Ore, miss Martha Johnson, miss Martha Fos-sum og miss Melhus. Paa Lyng har de et hjem med godt selskap og de forstaar at sætte pris der-paa.

Ønskes—Sterk kvinde. Stadig arbeide, god betaling, gode tilkår. Frye & Company, Seattle. Ta No. 6 car til College street.

Bethel norsk luthersk kirke, 1. ave. og 74de st. A. W. Ramstad, pastor. Søndagsskole 9:45 a. m. Norsk gudstjeneste 11 fm. Engelsk gudstjeneste 8 em. Kvindeforeningen møter hos mrs. A. W. Ramstad fredag den 22de novem-ber klokken 2 em.

John Walde har et norgesbrev liggende paa Vestkystens kontor, og samme vil bli leveret paa hen-vendelse til os.

Aarsfest feires i Silo skandi-naviske mission, hjørnet 2nd ave. og Yesler Way, søndag den 24. nov. kl. 3 em. Et godt program vil bli sikret for anledningen. Møter holder hver aften kl. 8 undtagen mandag. Læseværelset aapnet daglig fra kl. 10 fm.

Alle julegaver for soldater i ar-meen eller flåten, maa avsendes før 15de november i standard boxer 3x4x9 og maa ikke veie over 3 pund, og kun en for hver person. Boxer eller æske av rette størelse kan faas hos "Røde Kors". Passende præsenter i stort udvalg hos Sunde & Lindeberg, Jewellers, 1516 Westlake ave., mellom Pike og Pine sts. Seattle.

Vokset ut over sine kvarterer. Wal-dron Co., som har specialiseret i gul-tepper for fem aar i The Henry Blg., vil næste uke aapne op med samme slags varer (gul-tepper og møbler) i den nordre halvdel af The Cobb Blg., ret over gaten fra hvor de nu er. Læse-erne av denne avis vil være velkom-men i hilfensomhet av disse buti-ker. (Adv.)

Første Norsk-Danske M. E. kir-ke, Boren ave. og Stewart st. Abr. Vereide, pastor. Gudstjeneste søndag kl. 11 fm. og 8 em. Bibel-klassen og søndagsskole kl. 10 fm. Ungdomsmøte kl. 7. Kammerat-skapslunch kl. 6 med musik og sang. Lørdag den 16, møter pike-foreningen hos mrs. Maurer, 1317 Howell st. Tirsdag og onsdag har kvindeforeningen fest og basar. Taksigelsesfest den 28de. Bønne-møte torsdag aften.

Solveig Margrete, datter til mr. og mrs. George Jacobson, døde si-ste uke litt over et aar gammel. Hun blev begravet fra hjemmet

## TACOMA TIDENDE, FREDAG DEN 15. NOVEMBER, 1918.

## Seattle

## Tacoma

## EN TAK.

Undertegnede vil herved faa lov til at uttale en hjertelig tak til den avtrædende redaktør, hr. Hvoslef, for hans udmerkede arbeide og den imøtekommunhet han altid har udvist den til han har redigeret Tacoma Tidende.

O. J. Ordal

Thv. Olsen Bjørntvedt

Olaf Holen

A. H. Thorsen

J. A. Stavney

O. Hagoes.

Zions kvindeforening møter onsdag den 20. november kl. 2 em, hos mrs. L. Danielsen, So. 5457 Thompson ave.

Pastor J. A. Stavney har i den siste uke været i Portland, Ore., hvor hans familie bor. Hans børn har været meget syke av influensa, men er nu i god bedring.

Loge Embla, Døtre av Norge, optar sin virksomhet igjen og har møte som vanlig torsdag den 21. november.

Alle forbud mot forsamlinger som i saa lang tid har hvilet over Tacoma, er nu hevet, hvorfor alle kirker apner sine døre igjen. Sønner af Norge gjenoptar sine regelmæssige møter, liksom Scandinavian Fraternity of America, samt loge Norge, til stor glæde for alle norske i Tacoma.

International Bureau of Liber-ty Loan komiteen hadde tirsdag kveld møte i Commercial Club. Av norske medlemmer var tilstede pastor Ordal, mr. A. O. Oliver og redaktør Hvoslef. Presidenten for International Bureau, dr. Todd uttalte under møtet sin sterke anerkjendelse av den norske komites arbeide, der hadde bragt normandene langt foran andre nationaliteter. Som tilgjengelige meddelte nædde de norske \$100,000, No. 2 blev svenskerne, omrent \$30,000 etter de norske.

Mrs. A. O. Oliver har været al-vorlig syk i lengere tid. Hun er dog nu i god bedring, og vil om ikke lenge være i fuld vig-rigjen.

Pastor Holen med hustru og en kjæk frisk liten sør reiste onsdag paa alle sulets og overfrakker indtil Thanksgiving day.

Dette avslag er ti prosent.

Oberts-Wicks klær, laget i Utica, N. Y. er paalitelige og bestaaer av held. Jeg har forhandlet dem 20 år i østen og kjender deres værdi. Mit ønske er at faa Dem gjort bekjendt til College street.

Mine uigifter er meget lave, jeg gjør alt mit arbeide alene, hvorfor jeg ikke behøver at beregne stor profit.

Med denne reduksjon vil mine klær bli 25 prosent billigere end tilgode klær andre steder.

GUSTAF ANDERSON  
1151 Broadway, Tacoma.

## METROPOLITAN MEDICAL BATHS

And Swedish Movement Institute  
I. FROLUND, Director

Rationel behandling med vand, mas-

sage og sykegymnastik.

57-61 Cobb Bldg, Seattle. Elliott 223?

\*\*\*\*\*

THE LITTLE SHOP SHOP

1103 Broadway, Warburton Bldg.

Tacoma

"THAT'S WHAT GOD MADE

MOTHER FOR"

Da dette sangballade:

Se dette sted efter den nye sang

næste uke.

\*\*\*\*\*

AASEN & SEXTON CO.

1310 First ave.

Det beste land i Kitsap county vi

har saet. 40 acres for \$62.50 per acre.

Blot 2 mil fra 1 times dampskibs-reise til Seattle.

\*\*\*\*\*

AASEN & SEXTON CO.

1310 First ave.

\*\*\*\*\*

Nye

Høst

KLÆR

FÆRDIG NU TIL DERES

EFTERSYN

Klær

TIL ORDRE

\$35.00

UNION MADE

Victor S. Viken

THE

Union Tailors

110 So. 12th Street

Ret overfor posthuset,

TACOMA

## RESULTATER ER TIDENS LØSEN

Hvorfor averterer vi?

Jo, for at erholde resultater. Det er, hvad vi stræver efter.

Hvorfor skal De deponere Deres penger hos os?

Fordi De da erhoder resultater. Det er hvad De stræver efter.

Naar De er slösagtig med Deres penger, forhverver De Dem intet.

Naa De deponerer Deres penger paa sprekasse konto i The State Bank of Se-attle erhoder De rente paa dem.

Dete kaldes resultater.

## OFFICERS

E. L. Grondahl, President Edgar Ames, Vice-Pres.

A. H. Sælberg, Vice-Pres. Hugo Carlson, Cashier

D. H. Lutz, Assistant Cashier

## Doktorer, Advokater, m. m. i Tacoma

**DR. C. QUEVLI**  
901-07 Fidelity Bldg.  
Mentorid fra kl. 1 til 5 og  
Mandag og lørdag aften  
11th og Broadway  
fra kl. 7 til 8.

**DR. A. C. A. GAUL**  
LAGE OG KIRURG  
B.no: 1401-1402 Nat'l Realty Bldg.  
Kontorid: fra 9 til 11 form.; fra 1  
til 4 eftm. Mandag og torsdag kl.  
8 til 8 aften. Søndage efter nár-  
more avtale.

Kontoret: Main 1172.  
1716 No. Oakes St.  
Privatet: Proctor 2112.

Telofen: Kontoret Main 3378.  
Privatet: Main 877.

**DR. PETERSEN-DANA**  
LAGE OG KIRURG  
220 Scandinavian-Am. Bank Bldg.  
Kontorid: 11-12 Form., 2-4 Em.  
og 7-8 aften. Søndage 12-1.

**DR. B. H. FOREMAN**  
SURGEON  
414 Bankers Trust Bldg.  
TACOMA

Tacoma-kontor: 501 Provident bldg.  
Tel.: Main 405.

Ms. Tacoma-kontor: 5401 S. Union  
Tel. Main 7249.

**DR. E. L. CARLSEN**  
8-12 form. 1-4 og 5-6 eftm.

**SKANDINAVISK BEGRAVELSESBUERU**  
O. O. LYNN CO.

Tel. M. 7745 910-12 Tac. Ave.  
TACOMA, WASH.

**C. C. Mellinger Co.** +  
Begravelsesdirektører.

Priser som vil passa for alle  
kvindelige assistenter. Norsk tales.  
Telefon Main 251.

410 So. Tacoma Ave., Tacoma, Wn.

— TÆNDER. —



Our 17 years' experience at your  
service. We can save you money  
on your dental bill.

Vi tilbyder mere tandlægearbeide  
for skandinaverne i Tacoma end  
noget andet kontor i byen.

Alt arbeide garanteret, 10 aar.

Underskelse gratis.

**NORSK TALES.**

Plater (10 aars garanti)... \$5-\$10

Tanduttrækning gratis naar Plater  
bestilles.

**ELECTRO DENTAL**

PARLORS

Hjørnet av 9th og Broadway

**J. A. SORLEY**  
Norsk Sagfører  
Main 2240.  
591-2 Provident Bldg.

**J. M. ARNTSON**  
NORSK ADVOKAT  
601-2-3 Bankers Trust Bldg.  
1109 Pacific Ave., Tacoma, Wn.  
Tel. Main 5402.

## Penge til laan

Vi gjør en specialitet i at laane  
penge til at bygge med eller til at  
kjøpe eiendom for enten paa al-  
mindelig rentevilkår eller paa  
maanedlig avbetalning. Hvis du  
tränger penge kom ind og lad os  
tale med om vor plan.

**L. R. Manning & Co., Inc**  
Real Estate. Insurance  
402 Equitable Bldg. Tel. Main 26.

Oscar Olson, Carl Berg  
President Se'c'y og Kasserer

**Western Steam Laundry**  
Company

Det eneste norske Vaskeri i Byen.  
1913 So. Yakima Ave. Tel. Main 7757

3901 6th ave. 2311 Pacific ave.  
**HORN-HOLMES CO.**  
GROCERS  
Fire butikker.  
Long Branch 1000 Center st.

**J. F. VISELL CO.**  
Billetter til og fra Europa  
med Dea Norske Amerika Linje og  
alle andre linjer.  
1114 PACIFIC AVE. TACOMA

Phones Main 412 A-4412

**Moska-Buckley-King Co.**  
I tavelses-Direktører.  
730-732 St. Helens Ave. Tacoma Wn

Avskaarne Blomster, Kranse  
**A. A. HINZ, Gartner**  
Gartneri hj. av K og 7de.  
Telefon: Main 2655. TACOMA

**Olympic Steam Laundry**  
(Incorporated,  
— Lavest mulige Priser —  
1801 So. D St.  
314 So. 13 St.  
Main 182

**THE COW BUTTER STORE**  
Hj. av Pacific ave. og Jefferson st.  
SMØR, ÆG OG OST  
Skandinaviske Specialiteter  
— TACOMA

Er Du et medlem av  
Sønner eller Døtre av Norge?

HVORFOR IKKE?

Denne orden har nu logen i de fleste norske centrer paa  
kysten og fortjener alle gode nordmænds støtte.

Anmod om en ansøkningsblanket snarest og KOM IN.

**OPRETHOLDELSEN AV VORE TRADITIONER**

KULTUR OG SPROG

SYKEKASSE og beste LIVASSURANCE

Støt en god sak og nyd vore goder.

## Tacoma

Mandag blev mr. Ivan P. Gar-  
nas jordfæstet under stor delta-  
gelse paa Tacomas gravlund.  
Paagrun af influenza epidemien  
blev kun forretning holdt ved  
graven. Pastor O. J. Ordal som  
for ca. 3 aar siden forrettet ved  
hustrus begravelse forrettet.

Garnas var født den 13de jan.  
1849 i Norge og døde af influ-  
enza den 6te nov. Han var saa-  
ledes over 69 aar gammel. Han  
har en bror S. P. Garnas som bor  
ved Gig Harbor, Andrew bor i  
Dakota og søsteren mrs. Marie  
Hanson bor i Norge. Han bodde  
en tid i Bellingham, Wash., flyt-  
tet saa til Tacoma hvor han har  
været i flefre aar. Han arbeidet  
ved smelteren.

Vor Frelsers Norsk Luth. kirke,  
South J og 17th sts., O. J. Ordal,  
prest. Søndag begynder vi igjen  
vort arbeide i kirkerne, Gud ske-  
tak. Søndagsskole og bibelklasse  
kl. 9-30. Alle barn, som ønsker

at ta del i juleprogrammet bør  
begynde nu straks at besøke sør-  
dagsskolen. Vi har faat nye ju-  
leprogram, som er aldeles udmer-  
ket. Høimesse paa engelsk kl. 11.  
Aftensang paa norsk kl. 7:30. La-  
os alle som en komme til kirker-  
ne og takke ogprise Gud for  
hans store godhet mot os. Pastor

Ordal vil predike ved begge guds-  
tjenester. Kirken er efter alle  
kunstens regler rengjort og op-  
pudset, saa ingen behøver at være  
red for at komme. Konfirman-  
terne vil nu møte regelmæssig.  
Aftenklassen fredag kl. 7:30.  
Lørdag klassen kl. 10 form.

**Skandinavisk tandlaege**, hvor krene-  
arbeide og broarbeide er beskyttet  
under vort garanti. Broadways Dental  
Parlors. (Adv.)

**Mrs. R. Danielsen**, 5435 So. I  
st., var indom forleden, for  
første gang siden redaktøren i januar  
overtokt bladet. Hun var jo,  
som alle andre i straalende hu-  
mor over at krigen er forbi, og  
glad var hun ogsaa, ivrig kirke-  
interessert, som hun er, over at  
kirkerne igjen blir apnaet, og da-  
særlig Zions kirke, som jo ligger  
hendes hjerte nærmest.

**MME. FERNANDA HANSEN**  
utexamineret fra Det kgl. musikkonservatorium, København mottatt ele-  
ver i piano, "steel guitar" og stemme-  
lære en specialitet. Begyndte mottatt  
Studio: Sherman Clay Bldg., Room  
15, 3rd floor, 930½ Broadway. (Adv.)  
Zions Luth. kirke, 54th og So.  
Thompson, J. A. Stavney, prest.

Fredag forrige uke rapporteret  
le bor her i staten.

Præken paa norsk søndag kl. 11  
formiddag. Missionsmøte om af-  
tenen kl. 8. Søndagsskolen kl. 10  
form. Norske og engelske klas-  
ser. Alle børn velkomne.

**SVMASKINER**  
Nogle faa, næsten helt ubrukte  
SINGERS \$25.00. Andre merker  
saal lavt som \$10.00. Rimelige  
vilkår. — Singer Store, 508 So.  
11th St., Tacoma, Wash.

Den Første Norsk Luth. kirke,  
syd 12te og I streets, Olaf Holen,  
prest. Bygningsheterne har nu  
git tillatelse til at kirkerne aaps-  
nes og der vil bli holdt gudstjen-  
este paa norsk kl. 11 form. og  
paa engelsk kl. 8 aften i Den Første  
Norsk Luth. kirke. Søndags-  
skole og bibelklasse kl. 9:30.  
Kvindeforeningen møter først,  
torsdag kl. 2. Kirken er blit "fun-  
migated," saa man kan trygt  
komme til Herrens hus paa són-  
dag. Kom da til Guds hus paa  
søndag og kom med tak og bón i  
dit hjerte. Olaf Holen.

Mr. View Norsk Luth. kirke.  
Der blir avholdt gudstjeneste  
først, søndag eftm. kl. 3 (altsaa  
den 17de ds.) ved pastor Holen.  
Velkommen. O. H.  
"ET VENSKAPELIG HINT, BETTY-  
SE CHERRY'S."

"Du skulde hat en smuk, ny høst-  
dragt for maanedene siden, og her gaar  
du uten noen, fordi du ikke kunde  
samle sammen nok penger til at kjøpe  
en. Og nele tiden har jeg kjøpt mine  
kler hos Cherry's og betalt for dem  
med et par dollars hver uke. Jeg  
skulde fortalt dette detta for, men jeg  
troede alle kjenne til Cherry's. Hvad  
slags dragt du end ønsker, kan du  
vælge ud af deres høstdragter. For-  
retningen er paa 933 Broadway. (Adv.)

**Jacob P. Veit** døde fredag den  
1. ds. i sit hjem, 3208 No. 14th st.  
Blev begravet fra Mellingers be-  
gravelsesbyraa mandag den 4de.  
Pastor Olaf Holen forretet. Av-  
døde blev stedt til hvile paa Ta-  
coma Cemetery. Mr. Veit var 58  
aar. Efterlader sig hustru, to  
døtre og en sön.

**Indlevering av missionsbøsser.**  
Alle medlemmer og venner av  
Betlehem menighets kvindefore-  
ning som har faat missionsbøsser  
bedes godhetsfuldt at indlevere  
dem ved kvindeforeningens første  
møte som avholdes i kirkenes un-  
deretage torsdag eftm. kl. 2.

Betlehem Norsk Luth. kirke,  
hjørnet av Harrison og East G  
sts. (McKinley Hill), A. H. Thor-  
sen prest. Søndagsskole og bi-  
belklasse kl. 9:30 form. Gudstjeneste  
kl. 10:45 form. og kl. 7:45  
aften. Kvindeforeningen møter  
torsdag eftersiddag kl. 2 i kir-  
kens underetage. Mrs. W. Martin-  
son er dagens vertinde. Ind-  
levering af missionsbøsser.

Den Norsk-Danske M. E. kirke  
paa 16de og J sts. syd, har sør-  
dagsskole med bibelklasse for el-  
dre kl. 10 form. Gudstjeneste  
med prædiken kl. 11 form. Ung-  
domsmøte kl. 7 og prædiken kl. 8  
aften. Kirken er nu som my ind-  
vendig. Stone brødrene har  
gjort et godt og pent arbeide ved  
at puse den op. Kom og se.

Den Luth. Frikirke, syd K og  
15de gate, Thv. Olsen Bjørnvedt.  
Gudstjeneste søndagsform. kl.  
10:45 ved pastor A. B. Anderson  
fra Camp Lewis og om aftenen kl.  
8 ved menighets prest: Søndagsskole  
og bibelklasse om morgenen kl.  
9:30. Ungdomsmøte med program  
og beværtning kl. 5 eftm. Sangkoret møter tirsdags  
aften. Opbyggelse og bønnemøte  
torsdagsaften. Konfirmanterne  
møter lørdags form. Marta Ma-  
riæ forening møter onsdag kl.  
10:45 ved pastor A. B. Anderson  
fra Camp Lewis og om aftenen kl.  
8 ved menighets prest: Søndagsskole  
og bibelklasse om morgenen kl.  
9:30. Ungdomsmøte med program  
og beværtning kl. 5 eftm. Sangkoret  
møter tirsdagsaften. Denne  
tid er der ikke gudstjeneste.

**Basaret i metodistkirken, Ste-**  
wart og Boren ave., vil bli av-  
holdt 19de og 20de i kirkenes base-  
ment. Stort fremmøte forventes  
etter at folket saa længe er blit  
holdt bora fra offentlige møter,  
ved epidemi forbudet. Mange  
vakre, nyttige saker vil bli der  
til at vælge mellem.

**Miss Marie Pilskog**, fra Aale-  
sund, Norge, som har været her  
over en fire aars tid, og studeret  
ved det norske lutherske dia-  
koni i Chicago reiste for-  
rige fredag herfra med damperen  
Kashima Maru til Honan, Kina,  
hvor hun skal virke i missionens  
tjeneste.

Med samme baat avreiste ogsaa  
miss Ingrid Ness og miss Helga  
Christiansen for Santhalistan. De  
skal virke der i Santhalistanis-  
tjeneste. For at naa Santhalistan  
maa de gaa ind over Kalkutta,  
men maa foreta reisen via Kina.  
Til Seattle kom de i august, og  
har i mellemtiden gjestet slægt-  
ninger her.

**Mr. Olof Eriksen**, som bor paa  
1809 9de ave., feirer imorgon sin  
100de fødselsdag. Vi gratulerer.

**Anne Helene Gulliksen**, f. Han-  
sen, i Aasgaardstrand ved Tøns-  
berg den 28de juli 1842, døde i  
hjemmet 419 Mercer st. den 11.  
nov. Begravelsen holdes søndag  
kl. 1 e. m. fra kapellet hos John-  
son & Hamilton. Avdøde efterla-  
rer sig mand, seks barn, tolv barn-  
barn og et barnbarnsbarn, som al-

fem dødsfald foraarsaket ved in-  
fluenza, og blandt dem forekom-  
mer det norske navn Anna L. Mo-  
sen, som hadde sit hjem paa 2319  
25de ave. N. W. Seattle. Hun var  
19 aar gammel, og hadde været  
gift ca. et aar. Avdøde og hende  
sønne kom til kirken her i Amerika.  
Mange av pastorens tanker passer utmerket godt paa  
forholdene ogsaa her:

At det norske folk i musikalsk  
henseende har gode traditioner  
at bygge paa, er de rike samlin-  
ger av folketoner et umiskjendig  
kreds og foruden det er også  
en del gudstjenester i sine egne  
kirker.

Mr. Carl Lillo, fra Vancouver,

B.C., en bror av mr. P. Lillo,

som bor i West Seattle, var i byen

en etpar dager i slutten af forri-  
gående uge.

Mr. Carl Lillo, fra Vancouver,

B.C., en bror av mr. P. Lillo,

som bor i West Seattle, var i byen

en etpar dager i slutten af forri-  
gående uge.

Mr. Carl Lillo, fra Vancouver,

B.C., en bror av mr. P. Lillo,

som bor i West Seattle, var i byen

en etpar dager i slutten af forri-  
gående uge.

## LOU JOHNSON

paa

915 Broadway, Tacoma

Dragter, Kaaper, Furs, Skjørter, Sweaters, Bluser og Kjoler.

ALTIÐ NOGET NYT.

KOM TIL—  
Sunde & Lindeberg, Inc.

URE OG SØLVVAREFORRETNING

Reparationsarbeide utføres smukt og billigt.

1516 Westlake Avenue

Seattle

## SKO PASSENDE FOR ETHVERT MEDLEM AV FAMILIEN

Godt, substantielt fuldt-lær  
fottøy til priser, som er rigtige.

## HEDBERG BROS

1140 BROADWAY

TACOMA

## The Ideal Furniture Co.

1924 First avenue (likeoverfor Helgesen)

NOESK MØBELFORRETNING

Vi sælger nye og brukte møbler og gulvtæpper til billigste priser. Reel behandling. Fri levering.

Vi kjøper brukte møbler og betaler godt.

Seattle

CARL UMLAND Washington

COAST MERCANTILE CO. INC.  
R. S. Manor, Pres. E. P. Manor, Mgr. E. C. Manor, Sec.-Treas.  
Vi kjøper, sælger og leier ut symaskiner. De kan til alle tider leie en symaskine for \$1.50 pr. måned.  
Alle slags møbler, komfyre, ovne, kjøkkenutstyr, verktøy, tepper, senger og sofaer.

715-719 Pine st. Tel. Main 1900 Seattle

DAMEERS OG HERRERS  
HATTER RENSET OG BLOKKET  
Vi betaler porto paa utenbyrs ordre  
C. L. CHURCHILL  
Manufacturing and Renovating Hatter  
Tel. Main 4321  
716 Pine Street SeattlePHONES  
Elliot 1384; Main 2404

## George B. Helgesen

WHOLESALE AND RETAIL

## GROCERY AND MEAT MARKET

Forlang priser paa Fetsild, Makrel, True Cod, Black Cod og Ling Cod, Tørflak, Laks og "Salmon Bellies" itondør og dunker; Nøglost, Mys-est, Gjetost og Pultost. Spikelaar, Tyttebær

Special opmerksomhet  
gis til reparasjon av  
gamle violiner.  
Main 8148  
T. L. HOFTO  
Violinmaker og reparatør.  
Mange violiner har et par svake strenger.  
Jeg forsterker dem og gjør alle toner like.  
917½ BROADWAY TACOMA, WASH.VI HAR TO NORSKTALENDE BETJENTER I VOR BUTIK.  
Vort lager av  
HARDWARE og SPORTING ARTIKLER  
er altid komplett.  
VI HAR RIMELIGE PRISER.Washington Tool & Hardware Co  
928 Pacific Avenue TacomaOM DE ÖNSKER AT SENDE PENGER  
TIL DET GAMLE LAND

Om De ønsker at sende penger til jul, til Deres folk i det gamle land, saa er tiden at sjøre det nu. Vi kan sælge Dem "money orders" eller "drafts" paa hvilken som helst bank i Norge, Sverige eller Danmark, og faa Deres penger at rekke frem den i fe moga tyve dage. Om De har i sind, at gi dem der hjemme en gave, saa foreslaa vi, at De sender den den 15de november for at være sikker, at De faa det før jul.

Medlem av  
Federal Reserve Bank  
og  
Washington Bank  
Depositors Guaranty Fond.  
FILIAL I BALLARD

*The Scandinavian American Bank of Seattle*

ALASKA BLDG.

THE SCANDINAVIAN AMERICAN BANK

## NORSK KIRKEMUSIK

Forts fra side 6

hvor jeg var prest la jeg merke til, at organisten ved de mange brudevieler altid spilte det samme utgangsspill, og jeg sa da engang til ham: "Hvorfor spiller De altid det samme?" Han svarte mig forundret: "Lægger De mære til det? Jeg trodde dere prester ikke vilde ha mere end høist nødvendig." Siden blev det festlig. I en anden kirke sa jeg til en meget begavet organist: "Aa, idag maal De gi os et festlig præludium". Det lyste av ham, "Det er jeg ikke vant til at faa høre av en prest." Og naa jeg siden henvendte mig til ham med hensyn til sondagens karakter, merkedes det altid paa hans spil, og han var svært glad over, naa han fik tak for eller andet fint mellomspill eller mesterlig utført modulering.

Jeg tror, at hvis vi prester sokte et mere bevisst samarbeide med vores organister, fik vi høre god kirkemusik, til glæde for dem, der fik bruke for sine evner og sit instrument, og det vandt gjenklang hos og blev til fest for mangden av kirkefolk. For jeg mener det er feilagtig at tro at vores menigheter ikke forstaar god musik og ikke opløftes religiøst derav. Deri synes jeg vores mest uberørt landsmenigheter gir de beste vidnesbyrd.

Men der er noget, der er langt viktigere, og det er sangen. At oppsore aarsakerne til at det er saa kleint med den i vort land er meget vanskelig. Det er et problem jeg har studert paa lange. Jeg har hat og har den lykke at være i menigheter, hvor menighetssangen er god, ja tildels yperlig. Men nogen grund til at det er saa, har været mig umulig at oppsore. Den maa ha røtter, der ligger langt tilbake og umulig nu kan sees.

Efter min erfaring fra Sverige og Danmark er det mig ialfald paafallende, hvor meget bedre der synes i religiøse forsamlinger, end herhjemme. Der er ganske anderledes klang, liv og kraft over sangen, end hos os. Musikkteoretisk at bedømme dette og finde aarsakerne savner jeg enhver forutsetning for at kunnen. At si, at de svenske og danske melodier er "bedre" end vore kan jeg ikke. Det er vel desuten en meget overfladisk dom. Det er sandt, der er særlig, synes mig, over dansk salmesang mere bøsinghet, naturlig het og jvn folkelighet, og det paa trods av at mange av de danske melodier forekommer mig mere farveløse og flate end vore. Meget mulig, at jeg har uret heri, en salmes stil og kunstneriske utbygning kan jeg ikke bedømme, det hele er helt umiddelbart bedømt. Meget mulig det bestaar i det der kaldes rytmie, betoning eller punktering, salmens tempo og tonens leie.

Men jeg synes, vi i vor koralsokbok eier en ganske usædvanlig gedigen skat av skjønne og fint komponerte melodier. Skatten har vi nok, men løftte den magten vi ikke. I parantes sagt er jeg saa litet "kyndig", at jeg aldrig har kunnet forstå, at folketonen til "I Himmel" har nogen værdi som salmesang. Jeg har aldrig hørt nogen forsamlings synge den godt, den blir i samsang banal, I solosang ganske underledes. Det er skam at si det, naa en mand som Sandvik sier omtrent det motsatte. Men da jeg har hørt mennesker, hvis musikalske dom jeg setter meget høit, si det same, vover jeg at sætte det frem her.

Og siden jeg nu taler om vor salmeskat, vil jeg ogsaa faa lov at si: Det er meget mulig, at flere av Lindemanns melodier er mindre værdige, end deres paralleller, men de er i mange tilfelle blit kjendte og kjære. La meg nævne melodien "Min sjæl, min sjæl lov Herren". Og da sier jeg: Kjære, la os faa beholde dem, naa de ikke skjemmer ut, og det gjør vel ingen av dem, vi kan ikke i ett og alt paatrykke hvort menneske vor musikalske smak. Og det hænder ikke saa sjeldent, at en menighet, som er vant til en melodi, føler sig bedraget for noget av sin største glæde, naa en fremmed tvinger ind en ny

## HOMESBUILTRIGHTANDSOLDRIGHT

Huse bygget ret

og  
solgt ret

4-rooms .....	\$2,500.00
4-rooms .....	\$2,650.00
5-rooms .....	\$3,950.00
5-rooms .....	\$4,000.00
5-rooms .....	\$4,100.00
5-rooms .....	\$4,250.00
6-rooms .....	\$4,350.00
6-rooms .....	\$4,650.00
7-rooms .....	\$4,800.00
7-rooms .....	\$5,000.00

HOMESBUILTRIGHTANDSOLDRIGHT

HOM

## Den norske Amerikalinje fører ingen ammunition eller krigskontrabande

**CHEASTY'S**

**OVERFRAKKER  
REGNFRAKKER  
ULSTERS  
SPASERFRAKKER**

av alle slags for alle anledninger i "Kupperheimer" og "Burberry, London" frakker, hvor værdierne taler.

**CHEASTY'S**

2nd og Spring Street

SEATTLE

Dette aar, la din gave bli en

**KODAK**

En gave du kan ha hygge av hele aaret.

**Northwestern Supply Co.**

1415 Fourth Avenue

Seattle, Wash.

**PENGE TIL LAAN**

Vi gjør en spesialitet i at laane penge til at bygge med eller til kjøpe eiendom for enten på almindelig rentevilkår eller på maanedlig avbetalning. Hvis du trenger penge kom ind og lad os tale med dig om vor plan.

**L. R. MANNING & CO., INC.**

REAL ESTATE — INSURANCE

402 Equitable Building

Tel. Main 26.

**DENVER HOME COOKING**

Norske retter og norsk betjening.

Den beste kaffe i byen serveres — også nydelige vafler. — Besök os.

MRS. J. O. NESS, værtinde

2009 First avenue

Seattle, Wash.

**Model Millinery  
and FEATHER WORKS**

Fävning, renskning og reparasjon av alle slags fjær. Faa Deres gamle fjær fornyet. Telefon: Main 2543  
1201 South K St. TACOMA

**W. H. POPE & CO.**

Væggetapeter, maling, oljer og fernis. — Billedrammer en spesialitet. PROMPT BETJENING! Butik 603 Pine St, Seattle  
Tel. Elliott 1861

**Siburg's Delikatesse- Konfektionsforretning**

Soda Fountain, Fancy Koloni alvarer, Bakervarer, Cigarrer og Tchaker. Frugt, nøtter og candies. — Hjemmelagde varer vor spesialitet. — Vi søker det norske folk.  
Tacoma Hjørnet 11th og E Sts.

**MÅNDAS HATTER**Mine hatter vil være Dem lange — Pröv en!  
\$3.50, \$4.50, \$5.00**MCDONALD**

Opposite Central Building 811 Third Avenue, Seattle

**Seattle**

Christ Bensen død ved fronten. Dette sorgens budskap kom til familien Bensen, 1617 Taylor ave. mandag morgen netop som glæden over at krigen var over fyldte hjærterne. Underretningen kom fra chaplain Henry Bacon Allen som selv havde været nær hos den avdøde under hans ophold paa hospitalet der over. Da vedkommende forudsætter at detaljert oplysning allerede er mottatt fra autoriteterne sier han intet om hvordan mr. Bensen omkom. Kun at han døde paa hospitalet og blev begravet den 19de oktober. Nogen underretning fra autoriteterne er imidlertid ikke ankommet endnu. Christ Bensen var født i Mandan, N. D. 17de august 1888. Det er nu omtrent et aar siden han blev sendt til Frankrik hvor han i en længere tid har været ved fronten. Mindegudstjeneste for den avdøde vil blive holdt førstkomende søndag aften i Den Første Norsk Lutherske kirke, Boren ave. og Virginias st.

Første Lutherske kirke i Ballard. Søndag kl. 9:45 søndagskole (begge sprog), kl. 11 høimesse (norsk) og 8 aftensang (engelsk). Tale over verdensfreden og dens muligheter nationalt, moralisk og religiøst. Mandag aften menighetsmøte. Konfirmanterne møter allerede lørdag denne uke kl. 10.

**NORGES FORMUE.**

(Forts. fra side 4.)

ikke noget mål for den virkelige økning af formue og indtægt, idet både ligningsmyndigheder og skatydere av hensyn til høi konjunkturen og den reducerede pengeværdi har maattet anvende en ganske anden maalestok, end under tidligere ligninger.

Av de enkelte byer gaar Kristiania i spissen med en formue på 1307 mill. og en antagen indtægt af 487 mill. fordelt paa 118,000 skatydere. Bergen kommer næstefter med en formue på 563 mill. og en antagen indtægt af 291 mill. og en skatbar indtægt af 252 mill. fordelt faa ca. 40,000 skatydere. Som nummer tre kommer Trondhjem med en forue paa 169 mill., en antagen indtægt af 69 mill. og en skatbar indtægt af 50 millioner fordelt pa 19,600 skatydere. Haugesund har bare 4200 skatydere, men har allikevel en formue paa 97 mill., en antagen indtægt av over 56 mill., og en skatbar indtægt av 52 mill. Stavanger er opført med en formue af 150 mill., en antagen indtægt af 75 mill., og en skatbar indtægt af ca. 59 mill. fordelt paa ca. 17,500 skatydere. Drammens formue utgjorde vel 83 mill., den antagne indtægt ca. 34 mill., og den skatbare indtægt ca. 24.5 mill. Antal skatydere. Kristiansand kommer derefter med en formue af 80.3 mill., en antagen indtægt af 33.4 mill., og en en skatbar indtægt av ea. 28 mill. fordelt paa 5267 skatydere.

Engang drev man klassenkamp, fordi man var socialist og trodde paa socialismen. Nu er man altsaa socialist, fordi man driver klassenkamp og tror

270 TØNDER PR. DAG

er nu produktionen ved  
**Alaska - Washington  
Products Company**

Med de tilbygninger, som nu paabegyndes og flere nye maskiner nu underveis, vil produktionen forsøges til

500 TØNDER PR. DAG

Autorisert aktiemægler  
511 Lyon Bldg. Phone  
Seattle Elliott 1972

sekampen. Og feltropet er: Op alle mand, avsted, ind i taaken! saa faar vi senere se, hvor vi er kommet hen.

Efterat arbeiderne har seiret i klassenkampen skal man av gjøre spørsmålet om, hvorfor man overhodet har ført klassenkamp. Men kamp i sig selv har dog aldri været andet end et middel. Al kamp, og en klassenkamp i særdeleshed, er trøsteslysnegativ, naar den føres uten maal og med. Den river ned, svækker og skader uten at gi den ringeste ting igjen. Kampen har ingen livets ret, ingen magt, og heller ingen seier, hvis den ikke har en klar mening, en bestemt hensigt, en løn og en vinding som alle kan se.

Den socialistiske klassenkamp i Norge har mistet det altsamme. Der, hvor den ender, der begynder striden for alvor. For selve seirens mulighet gir ikke mere end den mest haaplös uvisthet ingen vet resultatet; blir det det paradis paa jorden, socia-listerne har fantasert om, eller et kaos af vildste og værste art, hvor syndikaternes fagmonopolrer til sig hver sin del af produktionen og kappes om at undertrykke hverandre tilhobe.

Engang drev man klassenkamp, fordi man var socialist og trodde paa socialismen. Nu er man altsaa socialist, fordi man driver klassenkamp og tror

**Den Norske Amerika Lin****"STAVANGERFJORD" og  
"BERGENSFJORD"**

vedlikeholder forbindelsen mellem Amerika og Skandinavien.

Nye regjerings forordninger forhindrer os fra at offentliggøre vore aarslingsdatoer.

Alle maa ha pass.

Mænd i militærader maa først skaffe sig exemption.

Henvend Dem tidligst for pass instruktioner, reservation af luger samme andre oplysninger til nærmesteste agent.

Amerika billetter kan cables til en rimelig pris.

Utsæt ikke med at sende billet, hvis De har til hensigt at sende efter nogen af Deres.

Passagerer fra Norge maa også skaffe sig passport fra de amerikanske myndigheder og det tar tid.

Agenter paa alle store steder paa Pacific kysten.

**REIDAR GJOLME**

General Pacific Coast Agent

SEATTLE KONTOR:

706 Third Avenue.

TACOMA KONTOR:

308 Scand Am. Bank Bldg.

paa den! Den er blit den eneste fattige fælles løsen man har at stille op til samlingstejn. Hvor dan samfundet skal indrettes er blit et bispøsmaal, som man far ligge. At rive ned alt det bestaaende er den opgave, som skal reise viljerne og begeistre sindene, hvad der skal bygges istedet, — det kan man senere ved lejlighet snakkas om. Om det nye samfund skal bygges paa folkestyre eller mindretalsdictatur, paa ret og fred eller paa blodig voldsmagt, paa folkehøier eller paa klassesvænni, det er en batalj, som det ikke engang er værd at bli ungen om.

Klassenkamp heter veien. Om den fører til et paradis eller et helvede, det vet ingen.

**DET VOKSENDE SAMARBEIDE  
OG SAMKVEM MELEM  
DE SKANDINAVI-  
SKE LANDE.**

Med stor interesse har man i det forløpne aar fulgt det stadig voksende samarbeide og samkvem imellem de nordiske lande.

Foruten det samarbeide, der under krigen har fundet sted imellem de tre landes regeringer, og som stadig er blit utvidet har der i de siste par maaneder været ført forhandlinger mellem representanter for de tre landes landbruks, sjøfart, handel, presse og assurancevirksomhet etc. Hensigten dermed har i første rekke været at styrke samarbeidet, men ogsaa den sociale forbindelse har været flere af disse konferenceer maal. Landbruksrepresentanter besluttet saaledes at oprette en forening under navnet "Forening af nordiske jordbrukere," hvis formaal det skal være at skape samkvem imellem skandinaviske landbrukskyndige.

I likhet hermed avholdtes der nylig et stort møte i Stockholm mellem representanter for Skandinaviens embedsstand. Ogsaa disse besluttet at oprette en forening til fremme af det sociale samkvem imellem Norges, Sveriges og Danmarks embedsstand.

Foruten den almindelige skandinaviske faglige arbeiderkonference som avholdtes i København ihøst, var det "Skandinaviske Arbejdsmands Forbund" sammenkaldt til møte i september, ved hvilket der opnaades fuld enighed om det fremtidige samarbeide og gjensidighedsforhold.

Som et yderligere tegn paa den vaenkende Skandinavisme kan nævnes at der netop i disse dage er oprettet en skandinavisk forening i København. Det er meningen, at denne forening skal omfatte normald, svensker og islemande, som er bosat i København, i forbindelse med skandinavisk interesser dønsker. Formaale skal være dels gjennem selskapelighet og personlig samvær, dels ved avholdelse af foredrag og diskussioner om politiske og sociale emner, som har interesse for de fire lande, at virke praktisk for den moderne Skandinavismes ide.

Waldrön's priser paa avbetalningsvilkår er lavere end kontant priser andetids for tæpper (rugs), som dækker det hele guly. Faas haade i Henry Bldg., og Cobb Bldg., ret over gaten.

Noen "Rug" specialiteter. Brusels for store værelser i størelser af 11x12 eller 10.6x13 \$29. Axminster dobbelte hos Waldrön Co., Henry Bldg. og Cobb Bldg. Der er ogsaa gultkjøp i møbler.

Fra Bellingham.

Mandag morgen kl. 3 begyndte festlighederne i anledning af vaabenstinden, og der turtes den hele dag og nat med. Alle teatre og forlystningslokaler opnede sine døre igjen og tuisinder af folk paa gaterne, parader, taler og demonstrationer af alle slags. Folk teer sig som ellevilede af glæde og det gaar fra den ene yderliget til den anden.

Mrs. M. E. Hansen, King street, har været meget alvorlig syk, men en dag bedre nu.

Mr. og mrs. Caspar Erholm reiste til Baltimore, Md., denne uke efter en 11 dages visit i sit hjem.

Einar Fretheim fik en bule i panden, et stygt forslaaet knæ og bryst og flere mindre skrammer, da mr. Johnsons nye automobil gled og styrtet utfor en skrent nær Deming siste lørdag aften.



Before After  
CROSSED EYES  
STRAIGHTENED

kun ved at bruke brillar. Ingen operation. Ingen smerte. Besøk os og la os undersøke dine øine for rigtige brillar. Spar dine synsnerver og slip hovedpine.

J. W. EDMUNDS, Opt. D.  
Bestyrer for Fraser-Paterson Co.  
Optical Dep't.

2nd Ave. og University st. Seattle

**SKOTÖI**  
for fugtig veir  
for alle, mænd, kvinder,  
gutter og piger, indbefat-  
tende Bootshoes, Rubber-  
boots-over og sandals.  
Det er vigtig at føtterne  
holder tørre.  
Priserne altid de rette.

**Mc Donald  
Shoe Co.**  
1301 Pacific—948 Broadway  
Tacoma, Wash.

**SCANDINAVIAN AMERICAN**  
Passager Trafikken  
Gjenoptagten  
NORGE DANMARK SVERRIG  
AMERIKA BILLETTER hjemsendes nu pr post eller telegram.  
U. S. lov av den 15. sept. 1918 angaaende ansøkning om reisetillatelse  
pas, medbringelse av penge, bagage; oplysninger om den omtrent-  
lige avgangsdag, billet o. s. v. faas hos  
Linens nærmeste agent eller  
THE CHILBERG AGENCY,  
Scandinavian-American Line, 702 Sec end Avenue, Seattle.

VI KJØPER OG SÆLGER  
eller forhandler nye og brukte møbler, reparerer madrasser. Re-  
opholstre møbler. Godkjøp i nye og brukte ovner og komfyre.  
**TACOMA UPHOLSTERY & FURNISHING CO.**  
1016 So. Tacoma Ave.  
Tacoma, Wash.

**Et Virkelig Skosalg**

Da vi i de siste par uker har  
mottatt talrike foreskinde for-  
sinkelser, er vor forretning blit over-  
fyldt, hvorfor vi maa sælge ut fle-  
re nye styles, uanset profit.

Dame selskapssko i hel grå  
kids, høie hæler, \$10.50 værdi,  
sælges for ..... \$8.45  
Dame grå kid, vamp, med militæ-  
ære eller høie hæler, \$8.50 værdi,  
sælges for ..... \$6.45  
Dame brune kalveskind, vamp,  
cloth top, militær hæler, reg. 6.50  
værdi, sælges for ..... \$4.85  
Likesaa et blandet utvalg av sorte  
sko ..... \$1.95  
Mænds selskapssko, \$6.50 værdi  
for ..... \$3.85  
Mænds arbeidssko, \$6.00 værdi  
for ..... \$3.45  
Kom tilig, lageret vil ikke være  
længe.

**Cummins & Twining Shoe Co.**  
4de etage California Building  
Tacoma, Wash.

**Public Markets****COFFEE**

Følgende priser, kvaliteten sat i betragtning, er 10c per lb. under  
markedet.  
En ecte Java og Central American blandinp per lb. .... 40c  
Golden Wonder Blend ..... 20c Oriental Blend, lb. .... 25c  
Victor Blend, lb. .... 22c Dinner Party Blend, lb. .... 30c  
3 lbs. .... 60c W. & L. (Wilson & Luckhurst)  
Duchess Blend, lb. .... 28c Special ..... 35c  
3 lbs. .... 75c 39 pounds for ..... \$1.00

**WILSON & LUCKHURST**  
Stall 60—61 Lower Floor Economy Market  
Lower Floor Sanitary Market, Stall 3 Seattle, Wash